AWEMainta

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIAHUEBS 15 JULI 2021

Si Christopher Arends gana e competencia na Kartodomo Laguna Viva

E lo representa Aruba den Campeonato di Europa di Karting na october awor na Italia





CHRISTOPHER Arends, piloto profesional di Karting (33) ta cu su team na Kartodomo Laguna Viva, Villavicencio, Colombia representando Aruba den Panamericano Rok Cup Challenge 2021. Riba e foto aki por mira un potret di Christopher Arends, kende a gana ultimo careda di Rok Cup Challenge na januari, 2020. Christopher Arends ta bin di famia di racing, cu no ta straña nos, ya cu el a cuminsa core su prome auto di careda na un edad di 3 aña. Compitiendo den diferente clase di careda el a haña oportunidad dentro di tur aña di su carera di karting pa representa Aruba internacionalmente y cu éxito di trece copa varios biaha Aruba.
E careda aña'ki ta uno hopi special, ya cu e ganador di Panamerican Rok Cup Challenge lo califica pa competi den Campeonato di Europa di Karting na october 2021 na Italia. Esey ta nan obhetivo, pa presenta Aruba den Campeonato di karting mas grandi di aña 2021. Uni cu nos pa desea Christopher Arends lo mihor cu competencia.

No por cana kibra na dokter di cas mas sin haci cita prome

Tin multa p'esnan cu no cumpli cu cita

REDUCCION di costo di AZV den cuido medico, ta cuminsa haya un cara cu no ta nada placentero y cu lo por sigui acumula den proximo lunanan, te ora cu presion y pasenshi di e pueblo, rementa den cara di nos gobernantenan.
Diamars mainta fraccion di AVP a duna informacion riba un raport formula pa organisacion di dokternan di cas, cu a presenta sugerencianan pa reduci gasto den cuido medico di otro forma compara cu locual Gobierno kier haci.
Ya caba ta conoci cu tur hende cu wordo hiba den ambulance, lo tin cu paga algo p'e transporte aki y e otro sugerencia ta cu hendenan cu presenta na Eerste Hulp sin cu esaki tabata di urgencia of tabata necesario, lo wordo cobra un suma di 100 florin.



Principalmente pa casonan caminda e dokter di cas mester a wordo envolvi, pero pa mas facil tin hende ta simplemente bay Eerste Hulp y pidi pa ayudo sin cu esaki tabata necesario y awor tur hende tin cu paga ora cu resulta cu no ta trata di un caso serio pa Eerste Hulp. Asina por sigui menciona varios otro medida cu a wordo sugeri den e raport di sugerencia aki, cu sin duda lo confronta resistencia formal for di gruponan den comunidad.

Ya caba por a nota cu diferente dokter di cas, un pashent no por cana kibra cu su carchi y pidi pa mira dokter, ya cu cantidad di consultorio medico a dicidi di cambia nan forma di duna servicio y tur hende cu tin mester di dokter, tin cu bel prome pa haci un cita prome cu nan haya dokter mira nan.

Tin casonan caminda e dokter di cas mes ta programa su pashentnan, pero tin caso caminda un hende ta pidi atencion medico riba dialuna, pero ta haya un cita e siguiente siman riba mesun dialuna, pues e persona tin cu warda un siman largo prome cu e bin na beurt.
Hasta AWEMainta a ser informa di casonan caminda algun consultorio medico a bay over na duna un multa na pashentnan cu no ta presenta pa un cita cu nan mes a pidi p'e ya cu ta ser considera cu nan a stroba un otro pashent di haya servicio medico y e multa aki ta varia entre 25 pa 35 florin.

Tin otro consultorionan cu a cuminsa fiha cierto dia particular pa cierto tratamento caminda no por bin tur dia por ehempel c'un problema di pulmon ya cu esaki ta wordo atendi riba cierto dia so.
Den henter e bululu aki cu tin, hopi hende ta puntrando si ta necesario pa nan sigui paga na premie di AZV tur luna ya cu loke nan ta hayando no ta cuadra cu loke nan tin cu paga p'e seguro di AZV.

Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds ta habri bek 16 di augustus

KONINGIN Wilhelmina Fonds Aruba ta informa cu en coneccion cu vakantie su oficina lo ta sera di awe diahuebs dia 15 di juli te cu diabierna 13 di augustus. Dialuna 16 di augustus nos lo ta bek na oficina segun nos orario regular cual ta 9.30am-12.30pm.
Pa cuido di pashent terminal (Thuiszorg), por fabor tuma contacto cu: sra. Lola Geerman na 563-1435. Pa otro casonan di emergencia por tuma contacto cu sra. Lilly Priince na 593-7227.
Pa mas informacion semper por bishita nos website www.koninginwilhelminafonds.com of nos facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

TOPA kier papia riba promocionnan na KIA cu tin tres aña pega



SINDICATO TOPA ayera mainta mester a reuni cu Departamento di Recurso Humano, pa atende diferente punto, un di nan un asunto cu ta pega pa tres aña caba y no solucion p'esaki.

Ayera mainta e departamento DRH mester a sinta cu e sindicato, pero e anochi prome a informa e sindicato cu e reunion ta keda candela ya cu nan no a bin cla cu tur informacion cu mester a duna n'e sindicato riba e diferente puntonan.

Un cancelacion cu no a wordo aprecia p'e sindicato y su miembronan ya cu ta pa algun tempo caba tin e tipo di weganan aki tumando lugar y cu no tin perspectiva algun ki dia esakinan lo keda cla.

Loke ta hunga un rol sin duda den e asunto aki, ta cu Gobierno nobo tin cu bay over na ehecuta e Landenpakket den cual tin cantidad di medida cu tin cu wordo introduci, entre nan cortamento den salario di trahadornan di Gobierno y tur esaki sin cu un grupo di hende cu segun ley mester a ricibi nan promocion, no a ricibi esaki ainda.

E trahadornan di KIA tin basta tempo sperando caminda inicialmente Minister di Husticia, Andin Bikker a laba man di e asunto aki y a pone DRH responsabel p'e asunto aki, pero ainda nan no por keda cla, pero na final di dia t'e Minister t'esun responsabel p'e maneho den su totalidad.

Dialuna ultimo mesun Minister Andin Bikker a pidi un 'bijeenkomst' di Parlamento den su constelacion nobo caminda el a bin pidi sosten pa financia entre otro 'bulletproof jackets' pa Polisnan, compra di algun auto pa Cuerpo di Bombero y placa pa inicia un klas di un grupo di aspirante pa bira Polis.

For di su prome dianan den Gobierno na 2017, Minister Bikker a insisti cu tin mester di mas Polis, pero e unico grupo cu el a presenta como grupo nobo di Polis, ta un grupo cu a inicia nan preparacion durante gabinete Mike Eman II, bou di Minister di Husticia di e tempo ey, Arthur Dowers.

Nunca mas Andin Bikker a presenta un klas nobo di Polis, pero aña pasa el a inicia c'un grupo nobo di Polis, pero no tabatin placa riba presupuesto p'e grupo nobo aki por cuminsa cu nan educacion y esaki a wordo cancela y parce awor ainda Bikker den su ultimo dianan, tin mester di placa p'e por bisa un dia cu e tambe a percura pa un klas di oficialnan di Polis.

Hasta a ser mustra na AWEMainta cu lo no ta un sorpresa di Bikker bolbe pidi un bijeenkomst di Parlamento den cual reunion e lo por bolbe pidi placa p'asina e por logra cumpli cu e promocionnan di trahadornan di KIA, kendenan tin tres aña wardando.

Ya caba oposicion a mustra con ta violando ley di comptabilidad dor di duna Minister permiso pa saca fondo for di un presupuesto di 2021 cu ainda no a wordo aproba pa Parlamento, cu ta un violacion di e ley di comprabilidad.

Asina mes fraccion di MEP cu 9 asiento y fraccion di RAIZ cu 2 asiento, a bay di acuerdo cu e peticion di Minister Bikker cu tur e consecuencianan cu esaki lo trece cune

Lider di Fraccion AVP mr. Mike Eman:

Raport Banco Central ta confirma empobrecimento grave!



RECIENTEMENTE Banco Central di Aruba a laga haci un estudio di e estado di e situación socio-economico di bienestar di hogarnan na Aruba, “Financial Wellbeing of Households”.
E estudio di Banco Central ta confirma e pobresa cu nos a mira den comunidad e líder di fracción di AVP mr, Mike Eman ta expresa.
Eman ta cita e e relato riba e raport: “E resultadonan ta confirma cu mas cu 60 porciento di famianan den nos comunidad a keda afecta dor di perdida di entrada”. Banco Central ta confirma cu esaki un caida grandi compara cu dos aña pasa.

“Esaki a afecta no solamente e poder di compra di hogar sino tambe e bienestar general di famia”.
Mr. Mike Eman ta haya hopi preocupante tambe cu e empobrecimento a haci e repartición di entrada na Aruba hopi mas malo. Nos a sclama contra di redoblacion di BBO y otro medidanan cu a afecta poder di compra y tambe a pidi pa socialisa e subsidio di salario p’esnan di menos entrada haya 100% cubri pa evita e empobrecimento y empeora e equidad den distribución di entrada na Aruba. Pero no tabatin oído.
Awe Banco Central ta alarma “cu e diferencia den entrada entre hogarnan a bira mas grandi y cu e nivel di probresa relativo a crece”.

Eman ta bisa cu e pobresa ta alarmante. Nececidad pa ayudo pa yega na cuminda a yega un record na Aruba. Eman ta cita e relato riba raport di Banco Central: “Pa casi 1 den cada 3 hogar na Aruba (29 porciento) e tabata dificil pa nan famia cumpra cuminda den ultimo 6 luna”.
E efecto di e perdida di poder di compra ta hopi penoso pa nos hogarnan, Eman ta acentua y ta mustra cu esaki tambe ta afecta e economía en general.
Aki tambe e líder di AVP ta cita un parti di e raport di Banco Central. Eman ta splica cu hopi bez el a mustra riba e hecho cu kibrando e poder di compra cu medidanan e Gobierno ta kibra tambe e economía di Aruba.
E ta bisa cu hopi bez institutonan cu ta conseha Gobierno riba tema di reducción di déficit no ta mira e corelacion entre poder di compra, economía y entrada di Gobierno.

Eman ta haye importante pa mira awor den e estudio di Banco Central un afirmación di e importancia di poder di compra y consumo local riba economía. Eman ta cita: “Household consumption is readily recognized as one of the key drivers for economic development.
More than half of Aruba’s gross domestic production (GDP) depends on the financial position and wellbeing of the households”.
Matando e poder di compra manera nos ta mira den e serie di medidanan pa bin ainda lo sigui empobrece Aruba y lo keda debelita un motor principal di nos economía cu t’e consumo di nos hogarnan cu ta depende di nan situación financiero.

E hecho cu no tin perspectiva pa mehoracion caba ta crea preocupación y stress mental den nos horgarnan, e líder di AVP mr. Mike Eman ta bisa.
Esaki tampoco ta yuda recuperación di e factor consumo den nos economía e ta agrega mustrando riba e cifra di 47% den e estudio di Banco Central cu ta bisa cu nan ta preocupa cu nan finanza p’e siguiente seis lunanan aki.

Ministerio Publico ta evalua si lo persigui un tour operator como culpable di morto di un turista



TIN un investigacion pisa andando relaciona cu morto di e turista Mericano, Neftaly Torres di 42 aña di edad, na costa panort di Aruba. E caso a sosode algun dia pasa. E tabata riba un tour. Pero tur cos ta mustra cu e caso por bolter awor y e guia turistico por hay'e den basta problema cu husticia, pasobra e famia tin grabacion con a puntra si por bula na awa y e guia a bisa cu si. E casa ta sinti cu e tour operator a conseha nan robes y cu awor nan ser keri a fayece, parcialmente dor di su culpa! Esaki ta un articulo publica den 24Ora.com.

Ministerio Publico ta debidamente na altura di e situacion aki y ta evaluando si lo persigui e guia di e tour aki, pa duna mal informacion cu e consecuencia fatal. Ademas, n'e sitio aki tin borchi cu ta bisa ta prohibit pa landa, anto dicon e guia di tour, no sa esaki?
E homber tabata cu su pareha tambe den e tour. Nan a bishita Conchi y djey sigui bay pabou direccion Daimari. Pero prome cu esey a pasa na Moro cu ta keda poco pabou di Conchi. E turistanan a baña na Conchi. Ora a yega mas pabou na Moro e homber a bay bula for di baranca pa drenta awa. E tour operator lo a bis'e cu e no ta peligroso. Esey a duna e turista un grado di confiansa. E tabata un eror, pasobra ora cu el a bay awa e no por a bin tera. E tour operator a purba yuda, pero e no por a haci masha. E turista a bay den panico y a guli awa y hunto cu e cansancio, finalmente a hoga. Ta considera cu e tour operator aki ta carece di experiencia.

Parce cu e practica aki ta sosode mas biaha. Hopi di e turistanan no ta haya un guia corecto. E propio tour operator, ora nan mira un situacion asina, mester avisa e turista p'e keda trankil. Ta dor cu nan ta pusha pa purba yega tera y bay den panico, ta causa cu nan ta cansa y hoga. Si e guia di tour a djis bisa nan keda trankil y mantene bo mes riba awa y bay afo, ta bati alarma y Wardacosta of helicopter ta bin pa rescata nan mesora. Ta ora cu e turista no por mas y a hoga, e ora ey ta core bati alarma. Pa ora cu Parkrangernan y autoridad yega ta mas bien pa saca e curpa sin bida for di lama.

E ultimo caso aki, e guia turistico a duna declaracion na Polis. Tambe casa di e victima a declara tur cos. El a hasta conta cu e operador di tour a bisa cu e por bula y cu no tin problema. E señora a graba ful e proceso con su casa a bay awa y hoga. Un golpi duro p'e famia. E señora a bay bek den parke cu algun hende mas pa mustra nan unda su casa a hoga.
Mientrastanto autoridad ta evaluando si lo detene e operador cu por hay'e como sospecho di "Dood door Schuld".
E ta wordo mira como parcialmente culpabel di morto di e turista. E sa cu eynan ta un area peligroso pero tog a conseha p'e turista bula. Te hasta tin borchi cu ta indica cu ta peligroso pa landa eynan.

Hasta na Conchi e Parkrangernan ta bisa bo cu bo por landa, pero riba bo mesun risico. Hopi turista ta puntra y ta bisa nan mesora. Ora cu lama ta mucho bruto ta evita cu turista ta drenta awa. Algo cu tambe mester bira parti di e exigencianan, ta pa cada tour tin un salbabida cu cabuya mescos cu ta wordo exigi den un boto.
Si bo ta core tour na costa y turista ta drenta lama, abo como operador mester ta prepara tambe pa si un situacion presenta. No mester laga mucha jong haci tour cu turista. Nan no tin experiencia si un emergencia presenta. Awor den e caso specifico aki e mester bira un eye opener pa otro tour operator tambe.
E siman aki lo keda pendiente pa mira si finalmente si lo detene e tour operator, kende a conseha cu no ta peligroso y cu e turista a drenta lama y hoga.

Pasobra Gobierno a martirisé……

Huez na Aruba a ordená Gobierno paga ambtenaar Afl. 2000 di compensacion



UN Huez di Corte di Casonan di Empleado Publico contra Gobierno di Aruba a condená Gobiernu pa paga un ambtenaar 2000 florin Arubano di compensacion p'e tension y frustracion cu e ambtenaar a pasa'den despues cu Corte a ordena Gobierno pe martirio cu el a pasa'den.
E ambtenaar a pidi Gobierno pa pag'é gratificacion for di aña 2010 bin ariba, pero Gobierno a rèk e decision asina tanto cu Huez a kima Gobierno un sancion di 2000 cu nan mester paga e ambtenaar.

Es cu si evaluá e caso imparcialmente, bèrdad ta parce cu Gobierno a pèster e sirbidó publico mas cu 4 aña y sin tuma decision riba su peticion pa haña un gratificacion. Tur loke e ambtenaar a pidi ta un gratificacion riba e añanan 2010 te cu awe! Casi nada…..
Gobierno a nenga di tuma un decision riba e peticion di manera cu e ambtenaar a bay Corte cu Gobierno dia 9 di maart 2018, o sea mas cu 3 aña pasá.
Seis luna despues Corte a ordená Gobierno pa tuma un decision dentro di tres luna y manda esaki por escrito p'e ambtenaar.

Dia 10 di juli 2019 Gobierno a rechasá e peticion cu e homber a haci dos aña promé. E ambtenaar no a entregá y a apelá e decision dia 6 di augustus di 2019 y 7 luna despues Corte a reconocé e apelacion y a bolbe ordená Gobierno pa dentro di tres luna tuma un decision nobo riba e peticion.
A bolbe pasa un aña sin cu Gobierno a tuma decision y e ambtenaar a cansa y a bay Corte atrobe.
Maart ultimo Huez a trata e caso caminda e ambtenar y su abogado tabata presente.
Huez a cminsa pa splica cu un punto di derecho humano ta cu ora e ta sinti cu nan ta persigui'è, e tin derecho riba un tratamento honesto y imparcial di su caso den un tribunal independiente y imparcial manera ley ta bisa.
Si Gobierno no cumpli cu e òrdo di Huez, e ambtenar por apelá na Corte. Den tal caso si e tin rason, Corte por stipulá un compensacion y e suma cu mester paga e ambtenaar.

E ambtenaar a formulá su protesta di tal forma cu e ta haña cu e mester haña gratificacion cu forsa retroactivo di 10 aña o sea Afl. 10.000,- na daño material y Afl. 500,- na daño inmaterial di frustracion y tension.
Apesar di tur esaki, Gobierno a mustra cu nan no ta paga e ambtenaar, pero Huez mester investigá ki consecuencia esaki tin pa Gobierno y daño material e ambtenaar a sufri.
Gobierno a bin cu e argumento cu nan no ta paga, pasobra un ambtenaar mes no por pidi un gratificacion, ta Minister tin cu dicidi esey.
Promé cu yega na formulá e compensacion, tin cu sigi un proceso complicadisimo cu nos kier spar nos lectornan.
Entre otro si e proseso a dura demasiado (4.5 aña te norma) y si tin daño inmaerial e tarifa ta 500 florin pa cada seis luna cu Gobiernu a tarda pa tuma un decision.
Huez a saca un sòm cu ta tarifa standard den Corte y a fiha e 'straf' cu Gobierno tin cu paga ta bira 2000 florin, pasobra ta Gobierno a rèk kakiña cu e caso.

Pero considerando tur e rèkmento aki, te ainda Gobierno no a tuma un decision riba petishon dje ambtenaar pa cobra 10 aña di gratificacion.
Por lo menos e por cobra 2000 florin direct, pero pa loke ta 10 aña di gratificacion, e tin cu warda riba decision di Gobierno.
Loke el a haña ta 'schadevergoeding' riba gratificacion mes ainda Gobierno tin cu tuma un decision!

Minister di Cultura ta desea Heintje Ras hopi exito cu su hazaña



RECIENTEMENTE Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro a reuni cu sr. Heintje Ras y mas miembro di Fundacion Museo di Antigüedad Nos Bieunan pa trata nan peticion pa haya un edificio adecua pa por expone e coleccion di e museo.

E fundacion a haci un peticion pa por a haya un edificio na freezone of na APA, pero ningun di e edificionan aki ta na disposición di Gobierno pa por bira duna of presta n'e fundacion.

E proyecto ta uno grandi y bunita y pesey a conseha sr. Heintje Ras pa laga traha un businessplan p'asina por traha e proyecto grandi aki den fase p'asina por ta sigur cu e proyecto por ta factibel.

Actualmente Aruba su economia no ta suficiente fuerte p'asina produci fondo pa opera full gobernacion di Pais Aruba.

N'e momentonan aki caba tin dificultad pa subsidia e museonan existente y p'e motibo aki e no ta na alcanse di Gobierno pa bay subsidia e museo di antigüedad di Heintje Ras.

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta desea sr. Heintje Ras hopi exito cu su hazaña spera cu Dios cuid'e p'e por logra su meta 100 dia den mina di fosfaat na Seroe Colorado pa establece record den Guiness Book of World Records y recauda fondo pa un mega museo.

Aeropuerto di Aruba su recuperacion a continua den juni 2021

84,754 pasahero a biaha den juni 2021

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba Aeropuerto di Aruba su prestacion den luna di juni 2021, un otro luna di recuperacion solido desde cu e pandemia a cuminsa na maart 2020.
Den juni 2021, Aeropuerto di Aruba a procesa 84,754 pasahero cu a sali for di Aruba. E cantidad di pasahero na salida tabata 20% mas cu e luna anterior.
Durante e ultimo luna, Aeropuerto di Aruba a recupera 80% di e cantidad di pasahero cu a sali durante e mesun luna na 2019.

Den juni 2021, 74,566 pasahero (pax) a biaha pa Merca, 4,384 pax pa Europa, 2,235 pax pa Antiyas Hulandes y 3,569 pax pa Latino America. E cantidad total di pasahero cu a sali for di Aruba den juni ta 83% mas halto di loke a wordo premira p'e luna aki.

Un Passenger Load Factor (PLF) averahe na salida di 80% (cantidad di asiento ocupa den e cantidad total di asiento disponibel abordo na momento di sali for di Aruba) a wordo yega p'e mercado Mericano durante juni 2021.



E PLF averahe pa tur mercado tabata 78% durante e mesun temporada (compara cu 2019, unda e PLF averahe pa tur mercado tabata 85%).
Durante e ultimo luna, Aeropuerto di Aruba a atende un averahe di 26 buelo pa dia, esaki ta menos si compara cu 35 buelo diario durante e mesun temporada na 2019.
Den juni 2020 nos a atende solamente 53 buelo pa full e luna, mientras cu nos frontera tabata sera pa operacion comercial.

A neglisha seguridad y presupuesto y kier critica otronan

"PARTIDO MEP y Andin Bikker a neglisha justicia, pero awe nan kier culpa otro partidonan pa nan fracaso, caminda nan a laga pueblo bibando den temor pa nan bida.
Pa colmo un biaha mas e persona cu a laga Lotto pa Deporte na rand di bancarota, a sali pa defende un maneho fracasa di husticia, neglishando e maneho fracasa di un Minister cu nunca el a coregi.
Tiramento y matamento ta na orden di dia, pero despues cu nan a priminti pueblo cu lo caba cu tur crimen na Aruba, awe nan mester admiti cu a hunga cu sintimento di pueblo y a haci politica barata, pero ningun momento a presenta ni solucion y ni proteccion.

Miyones extra e Gobierno aki a gasta, pero dialuna den Parlamento, e Minister mediocre a bin pa admiti cu cos a bay for di man y a bira pidi Parlamento pa aproba p'e por gasta mas placa cu tin den un presupuesto no aproba.
Presupuesto mester a wordo trata un aña pasa, pero a opta pa no haci esaki p'asina sconde e realidad di e situacion for di pueblo.

Despues a opta pa baha Gobierno pa no pasa e presupuesto, caminda no a tene cuenta cu bida di niun hende den e pais aki, tampoco seguridad di Polis, trahador di KIA of bombero. Sinembargo awor ta bira culpa partidonan cu no tin ni arte ni parte den e maneho fracasa di husticia aki, pero si nan a logra pa convence RAIZ pa knik mee pa logra den nan



intento.
Esaki no ta cambia e realidad cu boso a pone boso interes personal prome cu seguridad di henter un pueblo y awor kier sconde tras di otro partido," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Paki cu ta wordo manda pa exterior mester yega Post Aruba habri

DEN cuadro di exigencia y desaroyonan internacional den servicionan postal, Post Aruba N.V. kier informa tur cliente cu ta haci uzo di nan servicio di “Post/Petit Pakket”, lo siguiente. Entrante 19 di juli 2021 tur paki pa exterior, y cu ta contene mercancia, mester ta habri ora di trece esakinan na nos postkantoornan. E exigencia aki ta valido pa tur compania cu ta brinda servicio di envio pa exterior.



Un di e exigencianan internacional ta cu clientenan mester duna informacion completo y corecto adelanta di kico nan lo ta mandando pa otro pais. Esaki ta pa motibo di seguridad di e pais destinatario, e aerolinea cu ta transporta e pakinan y pa Aduana.

Pa Post Aruba por cumpli cu e exigencia menciona, e empleado di Post Aruba mester por verifica si e contenido di e paki ta cuadra cu loke a wordo yena riba e formulario. Alabes pa evita cu articulo peligroso of prohibi por wordo manda.

Si acaso e cliente no a yena un informacion corecto of completo riba e formulario, e empleado lo guia e cliente pa completa of coregi esaki. Consecuentemente e cliente no mester wordo yama pa bin bek nos oficina pa coregi e informacion of pa saca mercancia di e paki, acaso resulta cu esaki ta un articulo peligroso of prohibi.
Tur informacion provee lo wordo procesa den un programa computarisa di e sistema postal internacional (di Union Postal Universal) y ta wordo manda p'e pais destinatario. Si no cumpli cu e rekisitonan menciona, e pais destinatario lo tarda pa procesa e paki y/of lo debolbe e paki na Aruba/cliente.



E cambio den e proceso menciona ta necesario pa por garantisa cu pakinan di nos clientenan ta yega nan destinacion y ta wordo procesa sin tardansa. Post Aruba lo asisti su clientenan p'e proceso di manda paki bay mas liher.

Adicionalmente Post Aruba lo lansa un link di website caminda clientenan lo por yena tur datonan desde nan computer na cas, nan celular of cualkier otro aparato prome cu yega na un balie di Post Aruba. Keda pendiente p'e anuncio di e link menciona

Mike Eman lider di AVP

Esnan den cuido medico cu a sacrifica hopi durante pandemia tin cu entrega salario pa cumpli cu Landenpakket



LIDER di partido y di fraccion di AVP, mr. Mike Eman, diamars mainta a mustra durante conferencia di prensa, cu e noticia a yega cerca trahadornan di hospital y tambe probablemente cerca esnan di ImSam, cu e Landenpakket ta den pleno ehecucion.
Eman a sigui mustra cu como parti di e Landepakket aki, recortenan, austeridad y medidanan ta forma parti esencial di e forma di mira e futuro di Aruba manera articula y poni tambe den e Landenpakker cu a keda firma pa y despues un biaha mas ractifica recientemnete pa Evelyn Wever Croes.

E lider di fraccion a mustra tambe cu den debatenan cu a tuma lugar prome cu eleccion, cu AVP tabata e unico partido cu a mustra cu e Landenpakker tin enfasis demasiado grandi riba recorte, riba austeridad, riba medida y mas impuesto y mucho poco atencion riba recuperacion economico di Aruba.
Si e recuperacion economico aki no tuma lugar, entradanan di Gobierno ta keda minimal caminda Gobierno lo keda den e ciclo vicioso aki di busca caba bes un forma pa corta den enseñansa, corta den salubridad publico, corta den asistencia social, corta den salario di personal y tambe busca mas entrada cu impuestonan.

"Cu dolor den nos curason y apenas algun dia despues di eleccion, caminda nos a enfatisa riba e peliger aki di e caminda di un Landenpakket cu enfasis asina grandi riba cortamento, riba austeridad, riba impuesto, cual ta trece nos mas y mas den un recesion, awe nos a haya dos informacion.
Uno di un raport c'un cantidad di medida proponi den ciudo medido, cu ta afecta directa- y severamente nos pashentnan, afecta nos comunidad tambe, nos ta mustra cu gran preocupacion cu gerencia di hospital a wordo notifica den cuadro di e Landenpakket, cu mester bin cu austeridad mas ainda, cu mester bin cu reduccion substancial di salario di empleadonan.

Aki ta trata di trahadornan di hospital cu a pasa un aña y mey hopi pisa, caminda colega dr. Selene Kock, specialista di pulmon a biba di serca y experencia di cerca e presion y tragedia grandi cu Covid a pone riba nos cuido medico y awor hustamente esnan cu a carga Aruba dor di e periodo aki, trahando 24/7, bandonando famia y coriendo riesgo pa nan propio salud, awe ta wordo puntra pa corta 10% den nan salario.

Nos ta sumamente preocupa, pero tambe desapunta cu e direccion aki ya cu den hopi pais rond mundo, mas tanto Europa, esnan cu a traha den cuido medico, a haya y un aumento y reconocimento p'e sacrificio cu nan a haci, sea den salario of otro formanan di compensacion pa tur a trabou cu nan ta haci.

Sinembargo na Aruba e prioridad a bira pa corta den salario di esnan cu ta traha den cuido medico y na diferente ocasion nos a mustra cu na momento c'un pais tin retonan grandi su dilanti, e trabou primordial di Gobierno mester ta pa trece tur stakeholdernan, tur partner na mesa, dileña kico t'e reto, papia di e solucionnan, papia di e alternativanan cu por encamina pa miho nos pais por sali for di retonan e pais ta enfrenta," lider di AVP, Mike Eman a declara.

AHATA a organisa curso di planificacion di maneho di crisis pa su miembronan

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa un training di maneho di crisis en colaboracion cu Bureau Rampenbestrijding Aruba. E training di dos (2) dia tabata ofreci na miembronan di AHATA y a tuma lugar dia 24 y 30 di juni ultimo na Aruba Marriott Ballroom.

Meta di e curso aki tabata pa empresarionan mehora nan habilidad pa fungi como un planificador di nan propio 'Incident Management Team' y pa desaroya un plan cu ta di acuerdo cu Aruba su sistema nacional di incidente. Un plan di maneho di crisis comprensivo ta importante y ta sirbi como un manual pa trata diferente tipo di situacion cu por menasa un compania su entrada y integridad, y menasa seguridad di empleado y clientela. Cu e curso aki AHATA ta proveyendo su miembronan guia y apoyo cu e obhetivo cu companianan por recupera efectivamente di un emergencia.

Tabatin un participacion activo y amplio durante e curso y tur participante a ricibi nan certificado na final. Un gradicimento special na Humphrey Gomes y e team completo di Bureau Rampenbestrijding Aruba pa ofrece e curso, y danki na Aruba Marriott Resort p'e localidad y servicio excelente.



Como bon ciudadano ban yuda proteha nos bida marino

NA Aruba tin varios epecie marino cu ta protehi. E ley nacional cu ta percura p'e proteccion di e especienan aki ta Ordenansa pa Proteccion di Naturalesa. (Natuurbeschermingsverordening). Segun nos leynan local, ta prohibi pa mata, captura, haci daño, stroba of recoge webonan di especienan cu ta protehi.

Especienan protehi

Entre e especienan protehi ta haña tur coral, varios yerba di lama, tur mata di mangel, tur sorto di Gutu (famia di Scaridae), Jacupeper, Djukfes, tribon bayena, Atlantic Blue Fin Tuna, kreeft, tur calco, tur turtuga, bushi preto (diadema antillarum), strea di lama, cabaynan di lama, Hydrocorallina, Zaagvis, Manta, Rogans, 2 sorto di tribon martieu (Sphyrna mokarran y Sphyrna lewini), 3 cocolishi di e famia di Conus, Caribbean Crown Conch, y tambe tur bayena y delfin.

Pakico proteha bida marino?

Nos mester di nos bida marino, nan ta forma parti di e ecosistema di balor grandi pa nos biodiversidad. Nos bida marino tambe ta di importancia pa nos industria economico mas grandi cual ta turismo y tambe nos industria di pesca.

Un desaroyo balansa y sostenibel lo ta na beneficio di nos tur y por yuda restaura y mantene nos lama sano pa evita cu e ta bay atras.

P'e ser humano, un bida marino saludabel ta yuda cu "food security" y di e forma aki ta contribui tambe n'e meta global di un futuro mas sostenibel, 'Sustainable Development Goals' (SDGs).



Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un suplica na cada ciudadano di nos pais, pa como bon ciudadano, nos tur tambe semper keda aporta y cuida nos naturalesa. Cu aporte di cada ciudadano den cuido di nos bida marino, nos lo tin un lama mas sano y saludabel pa semper y nos lo mira mihor desaroyo pa nos pais.

Pa logra hazaña p'e Mega Museo

Heintje Ras lo keda 100 dia den Mina di Fosfaat



FUNDACION Museo di Antiguedad nos Bieunan Aruba (FMANBA) ta presenta na pueblo di Aruba un evento di 'Hazaña Mega Museo Aruba 2021. Manera nos a bin ta prepara p'e tremendo hazaña di sr Henry 'Heintje' Ras, kende lo bay haci e hazaña aki dor di keda 100 dia den e cuebanan di mas grandi di Aruba, cu t'e Mina di Fosfaat p'asina recauda fondo p'e Mega Museo Aruba (Fundacion Museo di Antigüedad nos Bieunan).

Un tiki di e mina di fosfaat di Aruba
Sr. Henry 'Heintje' Ras tin basta aña caba ta haci tournan den Mina di Fosfaat, tanto pa nos hendenan local y turista.
Tabata na aña 1873 cu sr. J.H. Waters Gravenhorst a descubri Fosfaat na Sero Colorado y na Sero Colebra. E tempo aya cu e trein di Aruba Phosphaat Maatschappij (AFM) cu a wordo funda den december na aña 1879 tabata transporta e fosfaat p'e barconan. Un totaal di 20 wagon a ser uza pa transporta e fosfaat.

A traha un rail di tram di 6 kilometer for di e Mina na Sero Colorado te n'e waf di San Nicolas p'asina transporta e fosfaat p'e wordo exporta den barconan di bela pa Francia, Inglatera, y Spaña.
E Fosfaat tabata tin Acido Fosforico den dje, di cual el a wordo uza como e.o. Fertilisante pa mata.
Pa 15 aña mas un otro 15 aña fosfaat a wordo saca fo'i Aruba y a exporta esaki..
Esaki ta djis un tiki di e historia. Y sr. Henry 'Heintje' Ras semper ta bisa: E muchanan y pueblo di Aruba tin derecho di sa di nos historia!

Awor nos ta dilanti di un evento cu lo t'e Hazaña Mega Museo Aruba 2021 caminda cu Henry 'Heintje' Ras, kende for di hopi aña caba banda di ta un bombero di profesion, ta un coleccionista di artefacto y obhetonan hopi anticua y historico. Tambe e tin un coleccion di varios auto clasico y di basta aña bieu.
Pa medio di tur e coleccionnan aki su cas a bira un cas museo. Dia 3 di mei 2019 el a funda Fundacion Museo di Antiguedad nos Bieunan Aruba cu ta situa na su propio cas na Rooi Master # 5-E na Brazil.
Pero sr. Heintje Ras tin un deseo, un soño, un pasion e mundo aki di colecciona articulo, artefacto y obhetonan hopi anticua y historico, manera disco, tocadisco, diferente hero di strika, telefoon, camaranan, machin di mula, machin di cose, etc. y su cas a bira chikito pa tur e inventario cu e tin di coleccionnan bieu.

E Hazaña Mega Museo Aruba 2021 t'e evento cu sr. Heintje Ras ta desea di realisa no solamente pa recauda fondo pa yega na su edificio di Mega Museo Aruba, sino tambe pa pone Aruba su nomber na laira. Esaki dor di haci e hazaña aki tambe ta pa kibra recordnan mundial internacional den e Buki di 'Guinness World Records'. Nan ta un grupo di boluntario cu ta apoyando y preparando esaki pa sr. Heintje logra su soño di un Mega Museo. Caminda cu sr. Ras lo bay ta keda 100 dia den e Mina di Fosfaat na Seroe Colorado, bou di tera den e tunel di e mina na unda cu lo e drenta dia 2 di october 2021 y sali riba dia 9 di januari 2022 pa kibra e record mundial.

E ekipo ta conta masahistanan, sr. Willy Willems y nutricionista profesional, sr. Rene Wild, kende ta certified personal trainer y precision nutricision level 1 y 2 nutricionist, su huisarts, ex-hefe di bombero, sr. Jaime Lacle, kende ta pensionado, Director di BRA, sr. Rino Hermans y su Departamento lo haci un training durante e hazaña y boluntarionan balente. Nan ta spera cu pueblo di Aruba, comerciante, sector di turismo, hotelero, banconan y un y tur apoya e yiu di tera aki den su hazaña pa logra e fondonan pa realisacion di un Mega Museo Aruba.

For di awor caba lo por cuminsa na haci donacionnan online riba e cuenta di Banco
RBC # 7700000100257292 of yama 7330270 of 5632121

Sr. Janiro 'Ataniro' Eisden lo percura p'e eventonan musical durante e 100 dianan y nan ta spera cu nos artistanan grandi lo forma parti y apoya e evento aki. Nos ta desea di gradici sra. Kamini Kurvink, kende a acepta mesora p'e lugar Kamini's Kitchen t'e cede di encuentro y reuni cu prensa di tanto local como internacional.
E bon noticia aki pa Aruba lo crea un union fuerte den nos comunidad Arubano.

Na nomber di Fundacion Museo di Antiguedad nos Bieunan Aruba y staf di Hazaña Mega Museo Aruba 2021 ta desea sr. Henry 'Heintje' Ras tur clase di exito!

Con idioma di bo yiu di 1 - 2 aña ta desaroya?



IDIOMA di mucha ta desaroya masha liher n'e edad aki, specialmente ora e ta yegando dos aña. E ta cuminsa comprende mihor loke bo ta bisa y e por cuminsa expresa loke e kier. E ta gusta ora e por comprende loke bo ta indic'e pa haci. Y, e lo no duda tampoco pa duna bo su indicacionnan.

Con mucha di 1 - 2 aña ta comunica?
Mayoria mucha ta bisa nan prome palabra na cuminsamento di e periodo aki, aunke tin mucha ta cuminsa poco prome y otronan te ora nan ta casi 2 aña. Un baby cu ta bezig pa siña cana por cuminsa papia mas laat. Esaki no ta nada straño y no ta algo pa preocupa tampoco.

Na e edad aki bo yiu a siña fragmento di varios palabra cu ainda bo no por reconoce bon. Unabes e ripara cu e por bisa un par di palabra, su abilidad pa expresa por progresa hopi lihe. Un cierto momento e por mustra bo un objeto conoci y por menciona su nomber, e por reconoce nomber di hende conoci y partinan di curpa.
Cu 2 aña un mucha por traha frasenan chikito di 2 pa 4 palabra.

Prome cu un mucha bisa su prome palabranan, ta casi sigur cu ya caba e por comprende hopi di loke bo ta bis'e. Bo yiu por responde bo ora bo pidi'e haci algo manera "Lora e bala pa Mami". Pa awor e lo sa caba nomber di obhetonan conoci y e miembronan di famia.
Tin chena cu ora bo purba pone bo yiu haci algo cu bo kier, e ta ignora bo of ta protesta fuerte contra loke abo kier. Mucha rond di 2 aña ta gusta wak con leu nan por yega cu bo y tambe nan kier sa con nan control propio ta. Cu 18 luna mayoria mucha por usa nan "no" cu forsa.
Cu 2 aña e por protesta fuertemente (combinacion di sapatia, yora, tira curpa abou) ora e kier of no kier algo. Tambe e por expresa cla cu algo ta di dje: "Di mi!", ta yora ora kita algo for di dje of ora bo mustra atencion na otro persona.

Kico bo mester haci?
Bo baby ta scucha tur cos cu bo bisa y ta warda nan den su cabes cu un velocidad masha halto. Pues na lugar di papia palabra chikito cu bo baby, bisa e palabranan corecto ora bo ta papia di hende, luga y/of obheto. Papia poco poco y trankil y usa palabra simpel.

Bo yiu ta comunica ainda cu su mannan, p.e. e ta mustra algo cu e kier cu su dede. Mustra cu dede ta ok, pero ta bon pa abo bisa cu palabra loke e kiermen. Abo ta su ehempel. Pues ora e mustra riba frigidaire bo ta puntr'e "Bo kier algo di bebe?". Despues bo ta warda riba su contesta. Despues bo ta bisa " Kico bo kier? Lechi? O.k., laga mi pone lechi pa bo." Ora bo comunica asina bo ta encurasha bo yiu pa e papia y participa den un combersacion. No frustra bo yiu door di lag'e warda hopi rato riba cuminda of co'i bebe cu ela pidi, pasobra bo ta wardando riba su contesta.

Entre 15 cu 18 luna bo yiu por cuminsa gusta wega cu idioma ora bo puntr'e pa identifica cos/hende, p.e. "Unda bo horea ta?", "Unda Papi ta?" Vocabulario di bo yiu lo amplia lihe, pero pronunciacion ta tuma mas tempo pa desaroya. Wanta bo mes pa no coregi bo yiu riba su pronunciacion. Mayoria mucha chikito no ta pronuncia palabranan corecto. Miho abo bisa e palabranan corecto ora bo mester contesta bo yiu. Alo largo e lo bay pronuncia nan manera abo ta hacie.

Tin motibo pa preocupa?
Tin mucha no ta papia te ora nan haci 2 aña y ta comunica mas tanto cu señal y zonido. Vocubulario ta varia hopi na e edad aki. Tin mucha por bisa un dozijn di palabra y otro algun palabra.

Loke mayoria mucha na edad aki por :

- cu 18 luna e por papia 15 palabra
- cu 2 aña e por pone 2 palabra hunto pa traha un frase
- cu 2 aña e por sigi instrucion facil.

Si bo yiu tin problema cu oido, esaki bo por ripara den e etapa aki cu ela cuminsa papia. No duda pa pone bo dokter na altura si bo ripara algo, specialmente si bo ripara cu bo yiu no ta "brabbel" of no ta responde riba bo manera di papia cune. Por tin un infeccion di horea cu por interferi cu scuchamento normal. Ta bon pa aserca instancia of profesionalnan ora bo tin pregunta of preocupacion.

Articulo basa riba articulo "Communication and your 1- to 2-year-old" –KidsHealth.
Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw

SETAR patrocinador di e programa "Discover Your Potential"



COMO un compania inovativo cu ta enfoca riba desaroyo continuo, SETAR ta aporta na varios programa pa nos hobennan durante aña. E biaha aki SETAR ta orguyoso di por aporta na e programa "Discover Your Potential" diseña pa sra. Sharleen Tromp, specialmente pa studiantenan entre 17 y 20 aña di edad.

Meta di e programa aki ta pa stimula nos studiantenan pa descubri y desaroya nan potencial pa ta mas consciente di nan mes, compronde otro, crea caracter y compronde nan vocacion den bida. Studiantenan cu ta consciente di nan strenghts y siña con pa desaroyanan, ta bira mas sigur di nan mes, cual ta provee e motivacion pa enfrenta retonan nobo y logra excelencia. Esaki ta un tarea clave pa siña durante e añanan escolar.

E programa aki lo tuma lugar di 2 pa 13 di augustus 2021 y lo ta completamente gratis. Cuponan si lo ta limita. SETAR ta invita tur studiante entre 17 y 20 aña interesa pa manda nan motivacion na sharleentromp@gmail.com y asina haya oportunidad di wordo selecta pa por participa.

E Gran Ced Ride a bandoná e mundu aki

WILLEMSTAD - E genial kantante i gran personahe Ced Ride no tei mas i milagrosamente a skohe su fecha natalisio pa bandoná e mundu aki, su famia i e komunidat ku tabata atmiré pa su profeshonalismo riba tereno di arte i kanto. I ta manera pa un koinsidensia divino ku sin sa ku su fin tabata tan serka, Ced Ride a bandona e mundu aki ku e meresido distinshon di Krus di Merito.

Kòrsou y Aruba a konosé varios artista ku meresé e titulo di 'Kantor di Korte Real i di pueblo' pero si tin un kantante ku a karga e denominashon aki.

Ced Ride no muchu tempu pasá tabata risibiendo tratamentu mediko pa su kondishon, pero el a retorna su isla natal i praktikamente a reanudá su tren di bida diario pa inesperadamente Señor a kòrta su liña di bida.
Ced Ride tabata un kantante di tur género for di tumba te bolero te balada ku alto grado di perfekshonismo den tur su presentashonnan musikal, pero no mester lubidá ku e tabata pintor tambe.



Cedric Ridderplaat a nase riba un dia manera ayera 14 di yuli 1944 na Otrobanda di kuarto yiu di un famia di 9 yiu i su mayornan tabata Lourdes i Pascual Ridderplaat.
E bario kaminda el a nase a fiha tono pa su futuro den un ambiente kolorido i krioyo kaminda den "la Curazao que se fué", tabata selebrá tur okashon ku musika i ku a inkulka un pashon pa kultura na edat hoben serka dje.

No kabe duda ku Ced Ride tabata un kantante, kompositor i artista folkloriko, pero alabes sofistika ku tabata komponé na Papiamentu. Esei por nota na su komposishonnan ku tur tabata dediká na su isla natal.

El a logra premionan tantu lokal komo internashonal ku un alto dosis filosofiko i kulturista.
E ultimo dékada di su bida el a dediká su mes hopi na estudio i e arte di kura humanidat na su mes forma kultural.
E tabata un hende fasiná pa material di naturalesa ku a simbolisá bida na mundu. I pa no lubidá, e tabata un pintor entusiasto.

FO'I OTROBANDA P'E TARIMA DI MUNDU...
Di pursi ta den Otrobanda, na un skina di hanchi òf den kualke kurá el a tende chapi kímina kímina, el a tende ritmo di bongo, zonido di akordeon, di piano òf fió, kuarta, wiri òf agan.
Komo mucha el a laga kantantenan popular inspir'é i el a imitá nan. Kantantenan manera Augusto Gressmann, Augusto Boelijn, Erquímides 'Kimo' Candelaria i 'El Gran Caluf' (Carlos Rafael) den un banda ku instrumèntnan ku e hóbennan mes a traha (orkesta di blèki).

Tempu e tabata na skol el a kanta den kor hubenil i durante añanan sinkuenta e tabata kanta na kor, den misa di Santa Ana i di Santa Famia.
Ced Ride a kuminsá su karera na aña 1960. El a forma parti di gruponan musikal manera Cyclones del Ritmo di Ewald Chocolaad, despues Sonora Antilliana, Niño Samson & Combo, Estrellas del Caribe, Combo Aristo, Fermin & Orchestra i e orkesta di Herman Wegewijs. El a kanta na Ingles, Spañó, Franses i tin biaha na Italiano komo kantante di klup nokturno. Ku su komposishon, relashoná ku pèrdida di su papa, 'Navidad sin Padre', ku akompañamentu musikal di e grupo Los Dangers, un produkshon di Gordito di Oro, el a gana na 1969 e premio pa komposishon antiano Tambú di Oro.

E lantamentu di 30 di mei 1969 tabata motibu p'e komponé su promé komposishon na Papiamentu 'Nos Corsou'.
Na 1973 Ced Ride a gana na e 'Festival Internacional de la Voz y de la Canción' na Puerto Rico kaminda 79 artista di rònt mundu a partisipá, ku 'Let the music play'. Prome ku esaki el a kambia su nòmber original Cedric Ridderplaat (ku ta difísil pa pronunsiá) pa un nòmber mas yamativo. El a batisá su mes: Ced Ride.
Djis despues di su éksito internashonal el a biaha bay Repúblika Dominikana p'e bai amplia i perfekshoná su konosementu di muzik.

1996 - Biña mas bieu, mas bon; 1998 - Ta yu di Kòrsou mi ta; 1999 - Mama e flor di mas bunita (huntu ku Boy Thodé); 2002 - Huntu (ku George Willems inedita); 2003 - Ami ku mi Son (inedita).

Pushi pretu ta kore tras di SLM.....

Nan ta buskando avion pa hur te na Afrika pa bula nan rutanan den Karibe

PARAMARIBO - Surinaamse Luchtvaart Maatschappij ta bibando un racha inkreibel di mala suerte kombiná ku mal maneho i desorganisashon den ehekushon di nan programa di buelo ku ta pone ku kada tantu tempu nan tin ku buska otro kompania pa sea bula pa SLM of huur avion ku nan i asina mes ta praktikamente tur dia tin retraso of kanselashon.

Ya pa basta dia SLM ta hur avion di Air Belgium bula e ruta di Paramaribo pa Schiphol, pero e buelonan ta masha iregular i kostoso pasobra ta trata di un Airbus 340 di kuater motor ku ta masha inefisiente den uso. Nan tabata alkilá promé ku esei un Boeing 777ER di Boeing mes pero kada bes e avion tabata laga nan na kaya i nan a mandé bèk. Ne momentonan aki nan ta alquilando un DC-9 di World Atlantic Airlines ku e siman aki riba un buelo di Paramaribo pa Miami a daña na Aruba pasobra e aparato di aire kondishoná a daña i mester a hiba e pasaheronan hotel.

Ayera merdia e avión lo buska e pasaheronan pa hiba di Aruba pa hiba Paramaribo. E avion tabata riba ruta di Miami pa Aruba ku 114 pasahero, pero no por a sigi ku e buelo pa motibu dje aire kondishoná daña i e pasaheronan a pasa masha mal ratu. E buelo di ayera pa Miami lo tuma lugá ku un avion di World Atlantic Airlines ku te kompania ku nan a alkilá pa un luna, pero ku a daña diferente biaha kaba.

SLM a rekonosé ku e promé buelo ku World Atlantic Airlines tabata un batakaso. E kompania antes tabata yama Caribbean Sun Airlines na 2002 i tabata pa bula e ruta Paramaribo-Aruba-Miami, pero praktikamente tur kos a bai robes i pasaheronan tabata razu. Pa kolmo no por a duna servisio di kuminda pa motibu di corona virus loke a pone nan rabia mas ainda. Awor ku baka a hoga na pos ku e kompania aki SLM a garantisá ku nan lo reanudá e servisio normal di antes. E gran pregunta ta: Kon ta sigi awor. Un país manera Surnam no por sin un kompania di aviashon, pero nan a spera ku pa fin dje luna'aki nan lo tin nan mes avión den servisio. Nan tabatin algun Boeing 737 pero deurwaarder a konfiska avionnan na Miami. Den un tiru henter e flota di avion di Surinam Airways (SLM) a esfumá. Riba ret sosial klientenan ta zundra nan pa mata.

Den tur esaki tin un misterio: Ne momenteonan aki SLM ta uza un Airbus A340-300 pe ruta pa Schiphol pero ningun hende sa ken ta paga pa alkiler dje avion. Resientemente SLM kier a alkilá un avion di KLM, pero nan a nenga redondamente.

Otro misterio ta unda lo 'tover' saka un avión fin dje luna aki, pasobra e Direktor di SLM no ta David Copperfield, pero no ke revelá di unda e avión ta bin pa no habri wowo di kompetensia!?!



Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria.
Recordami cu hopi amor.

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, oma y ruman stima:



Glenda Beatriz Krozendijk

e/v de Sousa Fernandes Perna
*18 januari 1953 – † 13 juli 2021

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES



Maar ik mag door Uw grote liefde Uw huis binnengaan, van ontzag vervuld mij buigen naar Uw heilige tempel. Leidt mij langs mijn belagers, HEER, door Uw gerechtigheid, maak effen de weg die U mij wijst.
Psalmen 5:8–9 (NBV)

Treur niet om mij, maar gedenk mij met een glimlach, want er is nog zoveel licht. Veeg de tranen uit je ogen.
Breng een lach op je gezicht.

Met diepleedwezen maken wij bekend dat van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en betovergrootmoeder:



Wilma Gertrude van Ree

op de gezegende leeftijd van 90 jaar.
Weduwe van Franklin Pinas

Kinderen,
Wijlen Roy van Ree,
Ernand van der Kuyp,
Roland van der Kuyp
en Henna van der Kuyp.
met hun gezinnen.

De gelegenheid tot afscheid nemen en de crematie vindt plaats op **zaterdag 17 Juli 2021** van 09:00 a.m. –11:00 a.m. in het crematorium Aurora.
Adres : Cumana #76



A fayace inesperadamente:

Cerca Dios mi ta na paz manera un yui cerca su mama (salmo 131)
Nos ta anucia cu a habri su halanan bula bai den braza di señor.



Adiel Anselmo Diaz Moreno

Mihor conoci como: **Patron Adiel**
21-04-1965 +06-07-2021

Na nomber di su esposa:
†Adelaida (Laida) Diaz Moreno-Werleman

Tata y mama:
†Jose Maria Diaz
†Carmen Victoria Moreno Diaz

Su ruman nan na Venezuela – Colombia – Peru

Manera un yui:
Preslaine Pesqueira-Werleman

Su tanta y omo nan, sobrino y sobrina nan, prima y primo nan.
Swa y cuñanan na Venezuela – Colombia – Peru.

Swa y cuñanan na Aruba:
Cerilio y Justina Werleman y famia
Theodora y famia
Meechi Werleman y famia
Chita y Joy Winterdaal y famia
Thelma y Gato Curiel y Famia
†Emilio Werleman
Luti y Chila Werleman – Cardenas y famia
Chila Werleman y famia
†Ito Geerman

Sobrino nan:
Octavio Diaz, Eli Manuel Diaz

Ayudante de cas:
Alex y Ricardo

Tur amigo, amiga nan, su bon bisiñanan di Bushiri.
Tur su ex coleganan di La Cabana y demas famia y conocirnan.

Demas Famia: Diaz, Moreno, Werleman, Winterdaal, Curiel, Geerman, Webb, van Roojen, Coello, Vrolijk, Suarez, Franken, Ignacio, Perez, Cen, Pesqueira, Makay, Llanos, Cardenas.

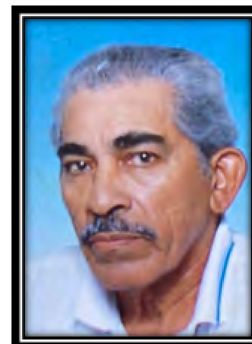
Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocir nan pa asisti na e acto di intierno cual lo tuma lugar **diabierna 16 juli 2021** for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues di despedida lo tuma acto di cremashon den seno familiar.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente na e bunita edad di 85 aña:



Sr. Juan Figaroa

Mihor conoci como "Juancho"
Ex-Empleado di ATCO Aruba
*22-08-1935 – †11-07-2021

Na nomber di su casa: Dominica 'Ica' Figaroa-Tromp
Su yuinan: 'Oky' Figaroa y Yoryanis Figaroa-Arevalo
Wilfred 'Wiwi' Figaroa y Charmin Ismail

Su nieto y nietanan:
Bryan Figaroa y Genisha Thijzen
Maria Laura Figaroa y Josmar Vasquez
Celine Ismail y Nathaniël Geerman
Carry-Anne Figaroa
Carolyne Figaroa

Rumannan:
+Felix Figaroa y +Rosalinda Figaroa
+Modesto Figaroa y +Filomena Figaroa
Francisca Kelly y +Basilio Kelly
+Alberto 'Beto' Figaroa y Martina Figaroa na Hulanda
+Rafai Figaroa

Swa y cunjanan:
+Victoriano'Bito' Tromp y +Marianita Tromp-Semeleer
Nemencia Tromp
+Pedro Tromp y Pina Tromp-Arends
Simona 'Mona' Sapuana-Tromp y Jossy Sapuana
Marco Tromp

Su sobrino(a)nan, ihanan,comper y comernan, primo(a) nan, su bon bisiñanan, amigo(a)nan di cas, demas personanan yega na dje.

Demas famia: Figaroa, Tromp, Arevalo-Mendoza, Ismail, Kelly, Sapuana, Wolff, Croes, Semeleer, Christiaans, Arends, Chiquito, Chai, Maduro, Ras, Lampe, Solognier, Everon,Boekhoudt, Iguaran, Eguis, Valdeblanquez

Ayudante na cas: Annie Borrero

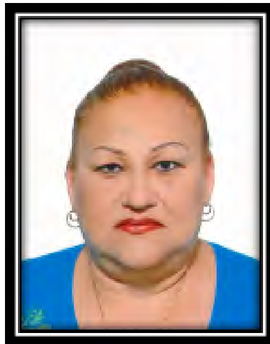
Ex-Coleganan di ATCO Aruba

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 16 Juli,2021** for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans, un donacion na Misa Santa Anna lo ta hopi aprecia. Lo tin un box disponibel na Misa.
Oportunidad pa condolencia: **Diahuebs 15 di juli di 7** pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun amistad y famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ana Mathilda Lampe-Maduro

*25-12-1957 - †13-07-2021

Casa: †Jose Altagracio lampe

Na nomber di su:
Yiunan: Andre Lampe
Aldrik y Nelitza Lampe-Tromp

Nietanan: Andrelie van Varsseveld
Mishalska Maduro
Alitza, Aldrienne y Alina Lampe

Rumanan: Emilia "Wina" Maduro
Cerilio "Iyo" Maduro
Magalie Maduro

Sobrinonan: Ryan Malmberg y famia
Lionel Croes y famia
Clifford Maduro
Kristy Maduro

Tanta y omo:
Maria y Lucio Croes-Erasmus y famia
Sra vda. Silvia "Sira" Croes-Erasmus y famia
Linda y Boy Paesch-Erasmus y famia
Alexander "Le" y Dila Erasmus-Wernet y famia
Annie y Jacinto Martis-Erasmus y famia
Sra. vda. Jacinta "Chente" Erasmus-Maduro y famia
Sra. Filomena "Mena" Erasmus-Emerencia y famia
Sra. vda. Maria Maduro-Maduro

Cuñanan:
Dela y Ronnie Clement-Lampe y famia
Ala y Eddy Clement-Lampe y famia
Leo y Melly Lampe-Tromp y famia

Suegra: Marianella "Nella" Ridderstaat
Suegro: Artura Tromp
Compañe:
Damaris Leyba Carralero y famia na Cuba
Amigonan:
Swinda Boekhouwer, Miosotis Maduro, Estela Laclé

Comer y compernan, ihanan, primo y primanan y demas famia.

Demas famia: Lampe, Maduro, Tromp, van Varsseveld, Malmberg, Croes, Clement, Ras, Erasmus, Martis, Wernet, Bareño

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 17 di juli 2021** na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



"But seek first the kingdom of God and His righteousness strengthens, and all these things shall be added to you"
Matthew 6:33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Phyllis Elaine Maria Mingo-Geerlings
Mihor conoci como Jufr. Geerlings
*17-09-1953 - †10-07-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



We sadly announce the sudden death of



Joseph Raymond Caton

Born 15-3-1956 Depart 7-7-2021

He left to mourn:
His daughter Tahaira Caton
His partner Monica Francis and family
Bro. Dowling Caton and family in the U.S.A
Bro. Isaac Stanislaus and family in Canada
Sis. Gloria Caton and family in U.S.A.
Bro. Anthony (Tony) Caton and family in Holland
Bro. Fitzroy Caton and Family in Aruba
Sis. Ann Caton and family in Holland
His aunt Ann Stanislaus Stiell in the U.K.
His aunt Majony Dixon and family in U.K.
All cousins nieces, nephews in the U.K,Holland,U.S.A., Canada
Trinidad,Carriacou,Grenada and Aruba to numerous to mention.
He was related to family Caton, Stiell, Francis Stanislaus, Lendor, Alexander, Bouwling and Lindor.
His good friends Denise and Patsy Alexander & family, Nicole and Hub Ammerstern & family, Carlos and Barbara Hodge & family, Barney and family.
All members of the Experience Lodge and The Batsheba Chapter.
All his ex-colleagues from Valero, neighbours and friends are invited to attend.

The funeral which will take place on
Thursday July the 15th
at the Imaculada Concepcion Catholic Church at St.Cruz at 8.30 a.m.

His body will be laid to rest at
the Catholic Cemetery at St. Cruz.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, ruman, welo y omo stima



Sr. Willem Agapito Wever

mihor conoci como:"Wijs"
chauffeur TX-281
*28-01-1951 †13-07-2021

Na nomber di su:
Casa stima: sra. Elvita Maria Hoek

Unico yiu muher stima:
Vanessa Wever & pareha Jonathan Martinez

Unico preto di su wowonan:
Shiloh & Le'Veon Martinez

Mayornan: †Frans & †Regina Wever Lampe

Rumannan stima:
†Hendrick, Olga, †Rosa, Glenda, †Theo, †Rosalinda

Swanan:
Betto Tromp, Frans Angela, Franklin & Humprey Hoek

Consuegro: Catherine & Marcelo Martinez

Cuñanan: Greta, Raquel Wever, Marieta & Vivian Hoek

Sobrino y sobrinanan stima:
Mayra, Elliemay, †Sandro, Michael, Giovanni, Andino, Rusalka, Shakira, Jetty, David, Michel, Micheline; tur cu nan respectivo famia.

Tanta: Clara Bomba & famia

Primo y primanan, amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona.

Grupo di orashon: Famia di Dios

Coleganan taxista

Mascotanan stima:
Spotty, Patron, Beertje, Rambo, Daisy

Conocirnan y tur famia na: Hulanda, Merca, St. Maarten, Brazil, Mexico, Corsow & India

Un danki special na Edmund Harms Foundation y un gradicimento caluroso pa e atencion na full e staff di Oncoloog dr. Ladenius y full e staff di huisarts dr. Pieterse

Y demas famia: Wever-Lampe, Kock, Hoek, Martinez, Rodriguez, Williams, Angela, Tromp, Kelly, Punselie, Croes, Guicherit, Ching, de Cuba, Vrolijk, Pedro, Tobel, Werleman, Alvarez, de Jongh, Bomba & Smith

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar **diasabra 17 july 2021 di 2or pa 4or di atardi na misa Sta Theresita na San Nicolaas sigi pa un respons.**

Enbes di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 14 yüli 2021 | Preis: $0,60

TA SIGUI KARGA SPERANSA

Flornan di kibrahacha t'ei atrobe



E yobidanan ku tabatin na fin di siman pasá den e área di Rincon, kousá pa tormenta tropikal Elsa, a pone ku e palunan di kibrachaha riba e serunan pariba dje bario a saka flor. Rudolf Wout di mes a kapta nan riba riba. Fotonan ta duna un bista bunita.

Mariadal ta suavisá medida na hòspital i kas di kuido

Kresementu di poblashon laboral aktivo na Hulanda Karibense a stanka den 2020

Hulanda ta menasa di bai kódigo kòrá

Opshonnan pa mucha den fakansi

TCB ta apuntá dr. Robertico R. Croes komo Tourism Strategist & Advisor

KRALENDIJK – Tourism Corporation Bonaire (TCB), ta apuntá dr. Robertico R. Croes komo 'Tourism Strategist & Advisor', un korto tempu despues ku a anunsiá e Direktor nobo di TCB, Miles Mercera.

Eksperensia

Dr. Croes ta trese mas ku 40 aña di eksperensia den e industria di turismo i asuntunan eksterior den su ròl nobo. Banda di esaki, Dr. Croes ta un profesor, dekano asosiado ('Associate Dean') i direktor na Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies na e universidat di Central Florida di Rosen College of Hospitality Mangement.

Despues ku Dr. Croes a risibí su doktorado di e universidat di Twente na Hulanda, Dr. Croes a publiká diferente artíkulo den varios revista di turismo i tambe ta un di e kuater editornan. Dr. Croes a risibí tambe varios premio, manera Thea Sinclair Award na 2015 i 2018, UCF Research Incentive Award (RIA) na 2015, i Best Graduate Student Research Paper na 2015, pa menshoná algun. Tambe, Dr. Croes a presentá na e 32nd International Association of Hospitality Financial Management Education Research Symposium na e universidat di New York.



Robertico R. Croes

Estudio i publikashon

"Ta un momentu di sumo entusiasmo pa kontribuí na e strategia di e industria di turismo na Boneiru, mirando ku e isla no solamente ta rekuperando pero tambe ta posishoná su mes komo un isla renobá," segun Dr. Croes. "Ta un honor pa mi por kompartí mi eksperensia pa yuda guia Boneiru i e ekonomia di e isla den e direkshon positivo, miéntras ku e isla ta risibí konosementu den e segmento nobo aki."

Dr. Croes su eksperensia amplio ta konsistí di publikashon di 4 buki tokante di maneho di turismo na destinashonnan tropikal, turismo i kon pa kombatí pobresa, e diferente retonan ku islanan chikí ta enfrentá, i aplikashon di modelonan di demanda di un ekonomia chikí. Den desèmber 2021, Dr. Croes lo publiká su di 5 buki titulá: 'Small Island and Small Destination Tourism.' Ademas, Dr. Croes a duna su kontribushon na mas ku 130 estudionan ku a wòrdu publiká i tambe el a emití i presentá mas ku 30 rapòrt riba diferente tópikonan, rònt mundu. Alabes, Dr. Croes a sinta komo konsehero pa diferente destinashon, manera Nicaragua, Costa Rica, Ecuador, Brasil, Aruba, Kòrsou, Boneiru, Granada, Italia i Merka.

Basta aksidente di tráfiko









Tin basta aksidente di tráfiko ta tumando lugá últimamente. Tráfiko ta hopi insigur. E fotonan aki ta mustra esenanan di un aksidente entre kuater vehíkulo pabou di Aeropuerto Flamingo. Tabatin herido tambe.

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Romanonan 14:8
Si nos biba ta pa Señor nos ta biba i si nos muri, ta pa Señor nos ta muri. Ke men, sea ku nos biba of muri, ta na Señor nos ta pertenesé

Ku inmenso doló pero konforme ku boluntad di Dios nos ta partisipá ku a bai drumi den brasa di Señor nos mama, ruman i wela



Santa Martiena Norbertha Domacassé-Janga

mihó konosí komo Bertha òf Nene.
*11-11-1953 *+10-07-2021*

Na nòmber di
su yunan:
Aleo 'Leo' Domacassé i famia.
Robert 'Robby' Domacassé i famia.
Roque 'Junny' Domacassé i famia.
Richinel Domacassé i famia.
Juan 'Jimmy' Domacassé i famia.
Su kasa:
Roque Domacassé
Su rumannan:
Paulina Wanga i famia.
Iberio 'Beo' Janga i famia.
Belinda Bart i famia.
Bernadetha 'Detha' Janga i famia.
Antonia 'Tonia' Frans i famia.
Su prima- i primunan, subrino(a)nan, suá- i kuñánan, su ihánan i demas famia.
Famia: Janga, Domacassé, Mera, Martha, Serberie, Nicolas-Magaña, Wanga, Bart, Frans, Richardson, Spil, Thielman, Raphaela, Mercera, Thomas, Martes, Winklaar i Peña.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos diskulpa.
Nos ta risibi bishita di kondolensia djaweps 15 yüli di 7'or pa 9'or anochi na Consuelo Memorial.

Akto di entiero ta tuma luga djasabra 17 yüli na Bonaire Christian Fellowship di 10'or pa 11.30 ta risibi bishita sigi pa un response despues pa santana katóliko na Playa.

Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.
Korda tene kuenta ku e reglanan di COVID-19.

Hulanda ta menasa di bai kódigo kòrá

AMSTERDAM/ KRALENDIJK-- Si sigui desaroyonan na Hulanda dentro di poko por spera medidanan basta severo na Hulanda. Kasonan di kontagio ta subiendo atrobe i ta menasá di sali for di man. Riba 8 di yüli último, RIVM a registrá un kantidat di 5475 kaso nobo. E kantidat aki ta mas haltu despues di 14 di mei unda a registrá e kantidat mas haltu i dies bes mas tantu ku un siman i mei pasá. I esaki ta sosodé na momentu ku basta residente boneriano a biaha kaba òf ta biahando pa Hulanda ku fakansi.

Delta

Tur esakinan ta duna motibu di spera gabinete demisionario lo bini ku medidanan ku por ta fèrfelu pa komunidat hulandes. Amsterdam ta e siudat unda tin mas tantu kaso nobo registrá. Den e siudat enkuestion un kantidat di 729 persona a tèst positivo, Rotterdam a registrá 416 kaso i siudat di Utrecht a registrá un kantidat di 387. Den otro siudatnan manera Groningen i Den Haag tambe a registrá sifranan haltu di kontagio. Tur esakinan a registrá den siman tras di lomba.

Un di e motibunan prinsipal ku kasonan ta subi, ta danki na presensia di e variante `Delta` . Banda di esaki mas i mas persona ta tèst na momentu di bishita diskotèk i sentronan nokturno. Ku esaki mas kaso ta sali dilanti. No mester lubidá tambe hóbennan ku ta bai di vakashon na paisnan manera Portugal i Spaña i pega ku e vírùs.

Konseho

Mirando tur e desaroyonan aki minister demisionario di salubridat Hugo de Jonge, a pidi "Outbreak Management Team" (OMT) pa konseho riba e situashon ku ta saliendo fir di man. E ke sa si e sifranan ku tin ta kai den e pronóstiko.

Banda di esaki de Jonge ke sa tambe si metanan ku gabinete tin, esta di protehá esnan mas vulnerabel i mantené okupashon di kamanan di hospital abou, lo ta na peliger.

Entretantu djabièrnè último, gobièrnu demisionario hulandes a tene un rueda di prensa i algun medida a drenta na vigor entrante djadumingu último.

Medidanan

Durante e rueda di prensa a bini medidanan ku un biaha mas ta afektá entre otro bida nokturno. A sera tur diskotèk i `nightclub`, restorant i cafenan ta sera di 00:00 pa 06:00, no ta permití presentashon di agrupashon musikal ni tampoko músika duru. `Coronatoegangbewijzen` no ta válido pa restorant, `nightclub` i `cafe`. Pa loke ta evenementonan kultural i deportivo, pa esakinan tambe ta bini kambio. Un asina yamá `coronatoegangbewijs` ta válido 24 ora, miéntras ku tur bishitante mester tin un lugá fiho di sinta. E evento no por dura mas largu ku 24 ora. Ta keda pa tur sektor vigente reglanan básiko manera entre otro mantené distansia sosial, laba man etc.

Kódigo kòrá

Segun virólogo Louis Kroes di LUMC, un punto ku mester ta alerta p'e, ta e rapides ku kua e kasonan di kontagio ta subi, i ku no por ekskluí ku Hulanda dentro di poko lo bai kódigo kòrá. E virólogo ta hasta bai mas leu i ta menshoná kòrá kima riba e mapa di corona oropeo. Esaki na su turno lo tin konsekuensia pa esnan ku ta pendiente pa bai di vakashon ku lo haña nan konfronta ku entre otro mas medida i riesgo tambe di keda pafó di frontera sin por regresá kas bèk. " E ta keda un situashon fèrfelu. Si paisnan kuminsá ninga bishitantenan hulandes pa motibu di oumento di kasonan di kontagio, esaki tin konsekuensia pa esnan ku ke bai di vakashon. Esaki te oumento di mas rápido di kasonan na Hulanda for di dia e pandemia a kuminsá," Kroes ta finalisá bisando.



Minister demishonario di salubridat Hugo de Jonge.



Virólogo Louis Kroes di LUMC.



A sera tur diskotèk i `nightclub`, restorant i cafenan ta sera di 00:00 pa 06:00. No ta permití presentashon di agrupashon musikal ni tampoko músika duru.

Mariadal ta suavisá medida na hòspital i kas di kuido

KRALENDIJK --- Fundashon Mariadal ta suavisá medida di bishita na su institutonan di kuido.

Nan ta adaptá nan maneho di entrada i areglonan di bishitante. E medidanan ku nan a suavisá ta lo siguiente:

Maneho di entrada

- Na entrada ta hasi pregunta tokante keho i biahenan resien pa eksterior.
- Bistimentu di un tapaboka ta bira opshonal pa pashènt sin keho.
- Pa pashènt di poli ku tin keho sí e obligashon pa bisti tapaboka ta keda na vigor. Den kaso ku e pashènt mes no tin un tapaboka, nos personal ta ofres'é unu.
- Ta supliká bishitantenan ku tin keho pa bini bèk ora nan no tin keho mas.
- Bishitante pa Kas di Kuido, Sentebibu i Special Care sí tin ku bisti un tapaboka ora tin kontakto dentro di 1,5 meter. Esaki no tin mester di ta un tapaboka médiko.

Kas di Kuido

- Ta suavisá e areglo pa bishitante i e ta bira di 10:30 – 20:00. Maksimalmente 2 bishitante pa kada habitante.
- Un súplika urgente pa bishitá maksimalmente 1 habitante kada biaha.
- Por kuminsá atrobe ku salimentu pa un dia ku òf sin pasa anochi i tambe ku salimentu pa un wikènt.
- Por kuminsá ku aktividat durante dia.
- Ta supliká bishitantenan ku tin keho pa bini bèk ora nan kehonan pasa.

Sentebibu i Special Care

- A suavisá esaki i el a bira 2 momentu di bishita pa dia i maksimalmente 2 bishitante kada biaha.
- Orario di bishita di Special Care a bira 12:00 – 13:00 or i 18:00 – 19:00 or.
- Orario di bishita di Sentebibu a bira 11:30 – 13:00 or i 18:30 – 20:00 or.

Na 1984 el a publiká 'Na Punta dje Cabuya'

Raymundo Saleh komo outor

KRALENDIJK – Raymundo Pedro Saleh tabatin un kualidat, un talento, ku hopi hende kisas no konosé di dje. E tabata outor, eskritor, tantu poema komo storia. Pero a keda solamente na un buki di poesia publiká den su bida.

Segun Raymundo Saleh na 1984 den prólogo di su buki 'Na Punta dje Cabuya', na aña 1967 a drent'é un trimintí di kuminsá skirbi riba diferente tópiko. "Mi no a pensa di skirbi poesia na promé lugá, sinembargo e promé obra ku a sali for di mi pèn tabata un poema, inspirá for di mi interes i atenshon pa agrikultura, unda mi tabatin hopi kontakto ku algun kunukero di edat."

Di akuerdo ku Saleh, e tabata interesá den nan bida di kunuku, nan moda di hasi kos sistemátiko, trankilo i agradabel.

Pues e promé poema di Raymundo su título a bira:

'Ambiente di cunucu'

Despues el a sigui skirbi poema, den sierto añanan poko i den otro añanan mas tantu, na un total di masoménos 100 den 4 idioma.

Na aña 1980 Raymundo a kuminsá skirbi su promé buki, ku sinembargo nunka a sali.

Saleh: "Promé ku mi a yega asina leu pa disidí di publiká algu di loke mi a skirbi, mi tabata un banda rankando na un kabuya pa logra algu kultural i na otro banda falta di tempu, hopi otro okupashon i un sierto desinteres pa pu-bliká, tabata ranka mes duru na e otro banda. Frans Booi a yega pone mas forsa i huntu nos a gana e pustamentu. Pa tal motibu mi ta masha agradesidu na Frans i e staf di su ofisina pa nan asistensia, atenshon i ayudo den preparashon final di promé buki di poesia."

Riba e página algun di e poemanan di Raymundo Saleh publiká den 'Na Punta dje Cabuya'.

Nos ta lag'é den su ortografia original, ku por yama 'Ortografia Frans Booi'.





Presentashon di e buki 'Na Punta dje Cabuya' a tuma lugá na lanthùis Karpata. Carlos Nicolaas i Elisabeth Booi tabata padrinu i madrina.

AMBIENTE DI CUNUCU

Na momentu cu e solo cayente
ta baha den la man lew aya
pahranan di mondi,
y otro animalnan ta busca
nan biba, pa nan,
pasa anochi, prome
scuridad cambia warda
cu luz di dia

Un cunukero anciano ta cay sinta
ant'i porta di su casita na cunucu
combersa cu su companyera
hala su pipa y ta pensa
riba e tarea di tur dia
e ta papia di su bestianan,
di calor di solo, di bientu
y di tera y di tantu cosnan mas

E ta hisa su cara na cielu
y ta pensa riba luna, sea nobo of yen
y ta calcula cu talbes lo
bini awaceru

Mara por yobe, caba cu secura,
bestianan ta sufri, cuminda ta scars

Den su pensamentu poco poco
anochi Ta plama y tapa su tera
caminda sodo y keho dye biew

Ta drenta aire silencioso

Sin aya lew hende ta ripara

Opshonnan pa mucha den fakansi

DJ



Tin bes e 'headline' di e korant aki ta hala mas atenshon ku normal, pero hopi bes e atenshon ta keda riba e promé página so, pasobra nan no ke habri e korant busk'é artíkulo pa lesa, nan ta preferá keda wak e promé página keda lesa e kòp 10 bia, keda insinuá i spekulá enbes di djis habri e korant i lesa!

***

E kos aki ta pone mi kòrda riba Khaby Lame, Khaby Lame ta e gai ku a bira famoso dor di mustra ku algu no tin sentido pa hasié di e forma ei. Por ehèmpel, djis keda wak e kòp di e korant, keda les'e les'e, i despues bo ta bisa tur hende rònt di bo: "Mi a les'é 100 bia, pero ainda mi no ta kompronde." Mester tin un persona manera Khaby Lame, pa habri e korant ei mustra bo ki bo tin ku hasi pa bo komprondé.



Esaki ta Khaby Lame na momentu ku e ta mustra kon fásil e kos ta pa hasié.

***

Tin bes Bòi ta bin sinta den kantor serka ami ku Veli i ta konta nos algun kos di pasado, awor ku mi ta buska informashon pa skirbi den e kolumna di Extra 45, mi ta bin dal den algun kos loke Bòi tabata konta nos.

***

Ami ku Veli tabata kombersá, hopi bia nos ta haña gana di dal un bon batata hasá ku galiña di grel mèrdia, pero nos no por kaba di komprondé ta dikon mester warda te anochi pa haña esaki na trùk di pan. Parse manera ta anochi so bo por kome tipo di kumindanan aki, ki dia trùk di pan lo kuminsá habri mèrdia tambe? Òf un lugá ku lo kuminsá bende kuminda estilo di trùk di pan parti mèrdia.

***

E kambio di rutina di bai skol i kuido despues di mèrdia pa hiba yunan p'aki p'aya durante e próksimo simannan por kousa hopi strès. Maske tur mucha tin derecho riba dibertishon sano i ku durante vakashon nan por siña hopi aktividat nobo i diferente, tòg tin hopi aspekto ku mayornan mester tene kuenta kuné. Pa hasi un bon eskoho mester ta naturalmente balansá e nesesidat i posibilidatnan di e mayor ku e nesesidatnan i deseonan di e mucha. Kual no ta fásil.

Kiko t'e opshonnan?

Tin mucha lo partisipá den programanan vakashonal ku ta enserá diferente aktividat den dia òf tin algun ku muchanan ta keda drumi anochi tambe. Otro mucha ta keda serka famia òf konosínan. Tin mucha ta keda kas ku beibiseter, ta keda nan so òf ku ruman mas grandi.

Tin mucha lo bai un kampamentu di vakashon na un sentro di kuido i guia di mucha. Òf hasta tin mayor ta koperá ku otro mayor ku tambe ta traha i segun turno ta tuma dia liber i asina ta entretené e muchanan. Kada un di e opshonnan aki ta varia den preis i posibilidatnan pa bo yu por enrikesé su konosementu i eksperensia.

Tene kuenta

Kua sea e opshon ku bo skohe ta konsehabel pa tene kuenta ku algun kos. Tene kuenta ku e nesesidat di bo kartera. Pensa riba e kuido ku bo yu mester. Si e mester di esaki pa henter òf mitar dia, pa henter fakansi òf djis pa kubri algun dianan ku bo ta traha. Tene kuenta ku e nesesidat di bo yu. Puntra bo yu kiko e lo kier hasi durante su fakansi i splik'é tokante bo 'budget'.

Puntr'é pa diferente opshon i lag'é sa kiko por i kiko no por. Tene kuenta ku e interes di bo yu ta kambia segun e krese. Kisas e aktividatnan òf kampamentu ku bo yu a partisipá aden aña pasá no ta adekuá p'e mas.

Stipulá un meta pa bo yu. Ta bon pa involukrá bo yu ora di skohe un aktividat pa evitá ku bo yu ta kuminsá ku algu i despues kier stòp na kaminda i bo ta pèrdè bo plaka.

No forsa bo yu di hasi algu ku e no kier hasi. Esaki no kiermen ku bo no por dun'é un push p'e hasi òf purba algu nobo. Hopi biaha bo yu por gusta un aktividat despues ku e purb'é ku bo sosten i apoyo.

Buska informashon i inskribí bo yu na tempu. Unabes bo tin algun opshon ku ta alkansabel pa bo kartera i adekuá pa bo yu, buska informashon i tuma kontakto ku e persona konserní pa asina e por kontesta tur bo preguntanan. (fecha, kuminda, aktividat, preis, transpòrt, etc.).

Plan di fakansi

Sí akaso ku bo yu no ta bai pasa su fakansi na un kampamentu di vakashon òf programa vakashonal, ta importante pa traha un plan di fakansi huntu ku bo yu(nan) pa wak kon abo i bo yu lo pasa e periodo di fakansi mas mihó posibel.

P'esei ta importante pa visualisá i planifiká e fakansi dor di traha un kalènder riba un papel grandi i peg'e un kaminda den kas. Yena e aktividatnan ku bo por ofresé bo yu. Asina e por antisipá i prepará.

Si bo yu ta di un edat mas grandi, e por yuda plania aktividatnan ku e kier hasi i tambe aktividatnan ku boso por hasi huntu den bo tempu liber; p.e bai laman, bai kana den parke Washington, hasi un limpiesa rònt di kas, etc. Por lag'é skohe lokual ta importante pe òf kiko e tin gana di hasi. Esaki por ta un oportunidat pa e siña maneho su fakansi.



Laga espasio habrí pa bo yu "hasi nada." Bo yu mester di tempu pa deskansá despues di a bai skol henter aña. No yena henter su fakansi ku aktividat tras di aktividat. Por laga bo yu skohe lokual ta importante pa e hasi òf kiko e tin gana di hasi durante fakansi. Fakansi-djòp i tarea pa hasi na kas.

Un fakansi-djòp pa muchanan mas grandi tambe ta un manera pa siña bo yu traha pa un meta i spar poko plaka. Por ta den sektor laboral òf kosnan chikitu na kas.

Ora un mucha hasi tarea na kas e sinti ku ta forma parti di un tim. Ora e kompletá su tarea mustr'e bo apresio dor di un trit òf rekompens'é ku algu ku e gusta, laman òf eiskrim. Esaki ta siña bo yu ku tin rekompensa ora e usa su tempu liber na un manera bon.

Ménos struktura

Fakansi ta un tempu dushi ku bo por bisa ku e muchanan tin ménos struktura dor di e echo ku nan no tin ku lanta hopi trempan pa bai skol. Solamente si nan ta bai un kampamentu i esaki ta dependé na e orario ku esaki ta kuminsá. Aunke fakansi ta pa relahá esaki no ta nifiká ku mester laga tur regla di kas bai.

Ta importante pa pèrkurá pa bo yu mantené su skema normal di drumi. Mucha bou di 6 aña mester di 11 ora di soño tur dia i muchanan di skol básiko mester di 9.5 pa 10.5 ora di soño diario. Falta di soño por stroba e oloshi biológiko di e mucha ku por kousá problema di komportashon a lo largu.

Rekordando Raymundo Saleh

Awe den e sekshon aki di BONERIANO solamente foto pa ilustrá bida i karera di Raymundo. Djaluna ya kaba nos a pone un página. Awe dos mas pa konkluí. Fotonan ta digitalisá i selektá pa Nicky Pietersz.

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin





































Boneriano

KOS P'AWE





Pa: Franklin Antoin Jr

E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819

DI FOKKER PA FOKKER PA BEECH

Na aña 2018 mi a kita for di Inselair kaminda ku mi a traha di 2014 pa ougùstùs 2018. Tabata kuater aña di eksperensia i un operashon similar na loke ku mi a kustumá kuné kaba den e periodo di 2005 pa 2013 na DAE. Tur kompania tin nan kosnan bon i nan kosnan ménos bon.

Pero e eksperensia di Inselair tabata unu interesante tambe i einan mi a bula pa algun dia komo kopiloto i despues komo kapitan riba Fokker 50.

Fokker 50 ta un avion trahá pa hulandes nan den añanan 80 bin ariba. Tabatin diferente tipo i modelo di Fokker. Nan a produsí Fokker for di lantamentu di KLM mas ku 100 aña pasá i tabata ku un Fokker mes KLM a bula entre otro su promé buelo pa nos islanan di Kòrsou, Boneiru i Aruba.

E Fokker-nan ku a yega aki banda pa promé bia tabata karga e nòmbernan di Snip i Oehoe ku despues a bira Oriol. Si mi no ta kiboká nan tabata Fokker 17.

Fokker 100 i Fokker 50

Na DAE mi a bula primeramente ATR, di fabrikashon franses i despues mi a bai riba Fokker 100 di tipo djèt i ku ta karga 100 pasahero. Na Insel mi a bula un otro Fokker, esta esun di propèler ku ta karga 50 pasahero.

E diseño di e avionnan ta Fokker ta hopi simpel i outomatisá kompará ku e ATR nan. Di mes kada avion tin nan sistemanan i pa e motibu ei pa kada un di e avionnan aki ta rekerí un kurso i entrenamentu spesial. E kurso di Fokker 100 mi a hasi serka Rudolf Friessen, un pensho-nado di KLM ku hopi eksperensia riba e tipo di avion aki. KLM tambe tabata usa e avionnan Fokker 50, Fokker 70 i Fokker 100. Aparte di tabata traha na KLM, Rudolf tabata bula tambe e avion di Reina Bea-trix, PH-KBX, ku ta para pa Koningin Beatrix.

Rudolf ta un persona masha amabel i semper kla pa pasa su eksperensia i konosementu pa otronan. Mi a siña hopi for di dje. Den mi entrenamentu inisial mi a hasi e treinen ku Rudolf i Jacqueline Rosa.

Bèk na Kòrsou mi a hasi mi promé buelo real ku kapitan Signald Hendrik. Hendrik tambe ta un persona ku for di chikitu mi tabata atmirá temporada ku e tabata bula riba Dash i despues MD80 na ALM. Tabata un honor pa a topa ku Hendrik na DAE i asta tuma treinen i bula kuné. Masoménos tres luna pasá Hendrik a hasi su último buelo. El a yega edat di penshon. El a retirá na Jetair riba Fokker 70 i awor e tin e posishon di Direktor di Operashon di Buelo na Jetair.

Riba kaminda

Awe e siman ta ripití. Mi a kaba sali for di Aruba pa bai St. Eustatius atrobe. Nos ta bulando na binti sinku mil pia i falta un ora pa nos yega. Mi ta ku ko-piloto Petrus Martina atrobe. Nos ta bulando huntu basta e dianan aki.

Siman pasá di un forma misterioso mi a pèrdè mi waya di karga mi lèptòp. Mi a buska tur kaminda pero enbano. Pues no a keda mi nada otro di buska un waya nobo pa por a subi bèk riba e kompiuter pa sigui hasi mi kosnan diario di trabou i alabes entre otro skibi Kos P'awe.

Tin ora tempu ta primi, pero ta purba hasi tur kos ku mi por pa mi por kumpli si. Aworakí nos ta baha na St. Eustatius, dal un asina yamá 'Quick turn around', pa sali mesora bèk pa Kòrsou, Aruba, Boneiru i finalisá den kareda di 6'or atardi na Kòrsou.

Mi ta bringando un soño enorme aki, dor di kansansio. Danki Dios mañan mi ta liber ku mi por kue un forsa pa sigui.

Beech 1900

E avion ku nos ta bulando aden aworakí ta di e fabrikante Beechcraft i ta karga 18 pasahero den e konfigurashon ku e ta. Pa e kantidat di pasahero aki no mester di personal di kabina pa lei. Pues nos mes ta hunga steward ku stewar-dess.

Den e trabou aki tin ora bo mester por di tur un poko. Si bo sinta man krusá, kos por pega mahos. Ku e Beechcraft aki nos ta bula Aruba, Boneiru, Kòrsou, Barranquilla, Medellin, Bucaramanga, Bogota. Nos a yega di bai Punto Fijo na Venezuela. Den Karibe nos ta frekuentá St. Eustatius i St. Maarten.



ATR 42 di DAE, kaminda mi a kuminsá ku mi karera profeshonal na final di 2005. Tabata Raymundo Saleh i Ramonsito Booi, kende a yuda den trayekto pa duna pilotonan lokal trabou na BonairExel i despues DAE, a sòru pa mi a haña trabou. Minister di e tempu aya di telekomunikashon di Antia, Herbert Domacasse. a sòru pa yega na un sistema di rekonosementu di lisensia ku pilotonan lokal ku a siña na Merka por a haña lisensia di Antia pa por bula na aerolíneanan lokal.



Fokker 50 di Insel Air, avion ku mi a bula di 2014 pa 2018.



Fokker 100 di DAE, avion ku mi a bula di 2009-2013.



Beechcraft 1900 di EZAir ku mi a bula di 2018 te ku awor.



De organisatie

Stichting Jeugdwerk Jong Bonaire is het centrum voor naschoolse opvang op Bonaire en zij zet zich in voor betere kansen voor de jongeren op het eiland door een diversiteit aan activiteiten. De activiteiten van de stichting worden gefinancierd door de overheden en donateurs. Namens de stichting zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de functie van:

General Manager M/V

De Functie

Als General Manager draag je zorg voor de sturing en bedrijfsvoering van het centrum en ben je verantwoordelijk voor het creëren van de randvoorwaarden waarbinnen de activiteiten worden aangeboden. Je stuurt daartoe het team aan, terwijl je waar nodig ook praktische ondersteuning geeft. Je bent verantwoordelijk voor de verdere vormgeving van het beleid van de organisatie. Daarnaast zorg je voor het uitdragen van een positieve toekomstvisie en verstevig je, op verschillende manieren, de positie van het centrum en de jongeren in de samenleving.

Jouw profiel

* Je beschikt over een HBO-diploma in de richting Culturele Maatschappelijke Vorming, Maatschappelijk Werk en Dienstverlening of Sociaal Pedagogische Hulpverlening
* Je hebt relevante leidinggevende werkervaring
* Je hebt een goede beheersing van de talen Papiaments, Nederlands en Engels
* Je hebt kennis en ervaring met de Antilliaanse cultuur of bent bereid om je daarin te verdiepen
* Je hebt een “hands-on” mentaliteit en kan daarnaast duidelijk onderscheid maken tussen persoonlijke taken en doelen en die van de medewerkers die je aanstuurt
* Je hebt kennis en ervaring met subsidieaanvragen
* Je kunt problemen op adequate wijze oplossen door middel van het voeren van overleg en het aangaan van interne en externe samenwerking
* Je maakt samen met de financieel medewerker de jaarlijkse begroting ter presentatie aan het bestuur
* Je houdt toezicht op de administratie, inclusief de boekhouding, betalingen, contracten, inkoop, de financiële rapporten, naleving van de begrotingen, onderhoud van de faciliteiten en gebouwen.
* Je houdt supervisie op de verschillende programma’s van de stichting.

Jouw sollicitatie
Geïnteresseerd in deze functie?
Stuur dan je sollicitatiebrief en CV **vóór maandag 2 augustus 2021** aan:

Bestuur Jong Bonaire
bestuur@jongbonaire.org

Een psychologisch assessment maakt onderdeel uit van de procedure.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
13/07/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+1 Total: 1635	8 +0	8146

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+14 Total: 9781	17 +0	Boneiru: 0



Felmar Cleaning Services B.V.
ta buska
1 medewerker huishoudelijk
Interesadonan por yama na **701-1305**

Hola Fashion B.V.
ta buska
1 Sales manager
Interesadonan por yama na **786-3684**

Bakkerij Minimarket Las Tres Maria
ta buska
1 brood - banket - bakker
Interesadonan por yama na **701-1305**



Looking for experience
Managers/Leaders
to handle two food and beverage outlets:
Minimum 5 years’ experience in a similar position
Strong Food and Beverage knowledge, HACCP trained
Able to manage multiple groups, Event planner, Cost effective, Trainer Flexible, Mature, Hands on and outgoing.

Spice at Eden are also hiring bartenders, waiters, cooks, security officers
Please send CV to: seen@edenbeach.com


SPICE
beach club

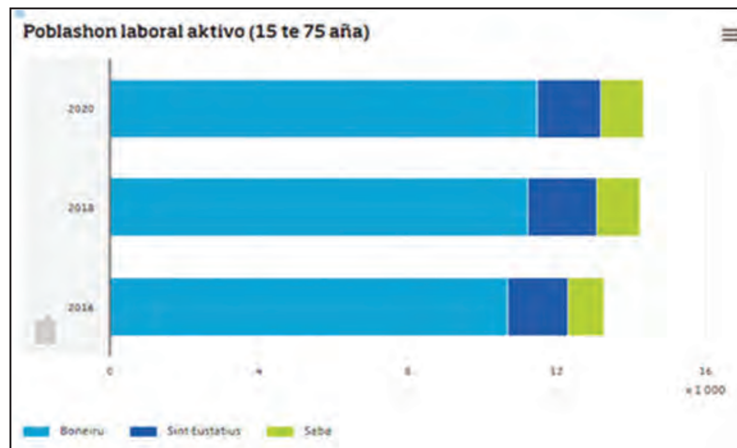
Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz del 25 de Junio de 2021,
40 aniversario,Medjugorje, Bosnia-Herzegovina

“Queridos hijos: mi Corazón está gozoso porque a lo largo de estos años veo su amor y su apertura a mi llamado. Hoy los llamo a todos: oren conmigo por la paz y la libertad, porque Satanás es fuerte y quiere, con sus engaños, alejar de mi Corazón maternal a cuantos corazones sea posible. Por eso, decídanse por Dios para que estén bien en la tierra que Dios les ha dado. ¡Gracias por haber respondido mi llamado! **06/25**

Kresementu di poblashon laboral aktivo na Hulanda Karibense a stanka den 2020

E poblashon laboral aktivo na Hulanda Karibense apénas a krese den 2020 kompará ku 2018. Solamente e poblashon laboral aktivo na Boneiru a krese un tiki den e dos añanan ei, na Sint Eustatius i Saba e kantidat di trahadó a baha levemente. Esaki ta sali na kla for di e investigashon resien di forsa laboral Hulanda Karibense di CBS.

Ta tene e investigashon di forsa laboral Hulanda Karibense (AKO-CN), for di unda e sifranan di e kantidat di trahadó ta prosedente, kada dos aña entre òktober i desèmber. E investigashon di 2020 no por a tuma lugá mas promé ku entre desèmber 2020 i mart 2021, pa motibu di e medidanan di corona. No por atribuí desaroyo den e sifranan konkretamente na e krísis di corona, kambionan por a tuma lugá tambe mas tempran kaba.



E medidanan ku a drenta na vigor medio mart 2020 pa pone un paro na plamamentu di e vírùs di corona, a sòru pa entre otro seramentu di espasio aéreo di e islanan, i tambe tráfiko krusero a para. Pa e motibu aki turismo for di eksterior tabata kompletamente paralisá. Habitantenan di e islanan ainda por a move liber si riba e isla. Na momentu ku a ehekutá AKO-CN 2020, tabata posibel atrobe pa bai e islanan ku avion, pero ainda no ku barku krusero. Pa empleado- i kompanianan riba e islanan ku a keda afektá pa e medidanan di restrikshon, gobièrnu hulandes a pone paketenan di sosten finansiero na disposishon.

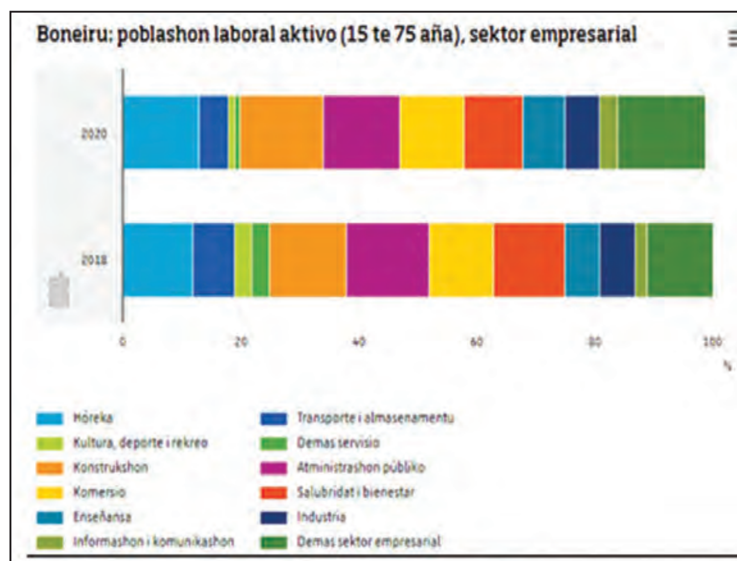
Kresementu leve poblashon laboral aktivo na Boneiru

Na Boneiru tabatin 11,5 mil persona laborando den 2020, algu mas ku den 2018 (11,2 mil). Komo ku e poblashon riba e isla a oumentá mas komo konsekuensia di un saldo di migrashon positivo, e partisipashon laboral a baha di 73,1 porshento (2018) pa 69,8 porshento (2020). Na Sint Eustatius mas di 1,7 mil persona tabatin trabou pagá i na Saba mas di 1,1 mil. Esaki ta nifiká un partisipashon laboral di respektivamente 71,0 porshento i 73,4 porshento. Na Sint Eustatius e kantidat di trahadó ta 8 porshento mas abou ku den 2018, na Saba 3 porshento. Splikashon pa un parti di e bahada di e kantidat di trahadó ta pa motibu di limpiesa di e atministrashon di poblashon riba e islanan aki, di manera ku a hasi ahuste ku a resultá den bahada di e sifranan di poblashon.

Boneiru: ménos trahadó den transporte i almasenamentu i kultura, deporte i rekreo

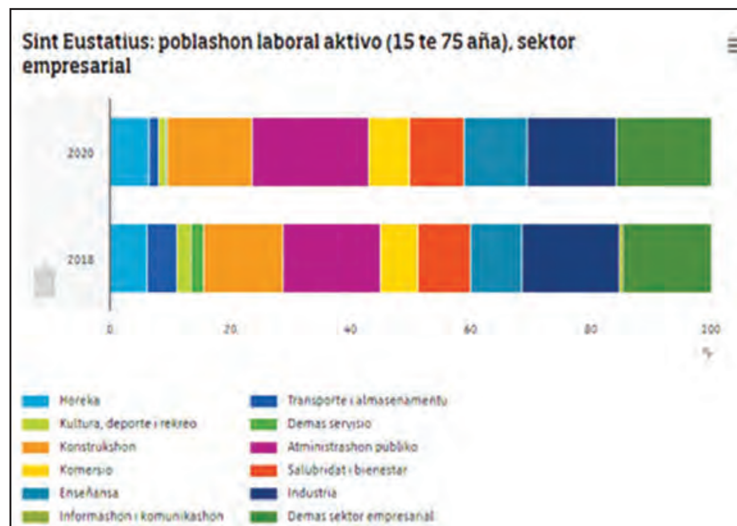
Den algun ramo di empresa na Boneiru e kantidat di trahadó a bai atras kompará ku 2018. E kantidat mas grandi a disparsé den ramo di transporte i almasenamentu (–240), siguí pa demas servisio (–190) i kultura, deporte i rekreo (–150). Profeshonnan relatá na transporte di turista, guia turístiko i instruktor di buseo por ehèmpel a kai afó. Kompará ku 2018 banda di eseinan ademas e kantidat di trahadó den atministrashon públiko i salubridat tambe a bira ménos.

E partisipashon di trahadónan den informashon i komunikashon a dòbel (+190) desde 2018 te mas di 3 porshento di tur trahadó. Tambe den hürmentu i demas servisionan komersial, hóreka, konstrukshon i enseñansa a bin un kantidat grandi di trahadó aserka. Pa e motibu aki hóreka i konstrukshon, a surpasá atministrashon públiko na Boneiru komo sektornan empresarial ku mayoria trahadó. Den hóreka partikularmente a bin mas trahadó aserka ku ta traha riba nan mes. E kresementu den konstrukshon ta trata kasi totalmente di trahadó prosedente di Sentroamérika i Suramérika. E kantidat di trahadó lokal (nasé riba un di e islanan di anterior Antia Hulandes) den konstrukshon a bai atras.



Sint Eustatius: partikularmente ménos trahadó den transporte i almasenamentu i industria

Na Sint Eustatius partikularmente e kantidat di trahadó den e sektornan empresarial transporte i almasenamentu (-60) i industria (-50) a bira ménos kompará ku 2018. Ta trata partikularmente di ménos kontrato temporal. Den e sektor transporte i almasenamentu kontrali na Boneiru no ta trata di ménos aktividat komersial relatá na transporte di turista, pero di ménos kapasidat di almasenamentu relatá na e terminal di almasenamentu di zeta. E terminal aki ta sòru pa un gran parti di empleo riba e isla i for di 2019 ta den man di un propietario nobo. Pa kultura, deporte i rekreo, demas servisio i hóreka, e kantidat di trahadó huntu tambe ta sali abou (–60). Atministrashon públiko na Sint Eustatius a keda e sektor mas grandi riba e isla, ku 20 porshento di trahadó. Kompará ku 2018 esaki a subi un tiki mas.



Saba: atministrashon públiko ta keda sektor empresarial ku mas trahadó

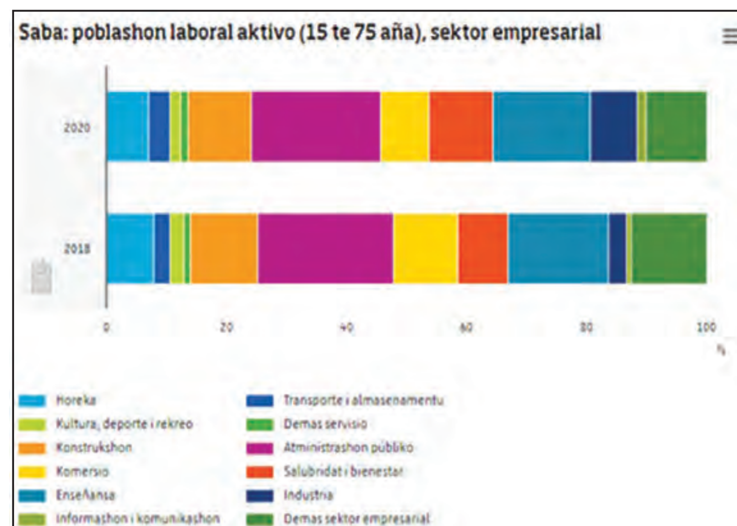
Na Saba den e sektornan empresarial relatá na turismo, manera hóreka i kultura, deporte i rekreo, kasi no tabatin modifikashon den kantidat di trahadó kompará ku 2018. Den industria a bin algun trahadó aserka i e kantidat di trahadó den komersio a resultá mas abou. Atministrashon públiko ta keda e dunadó di trabou di mas grandi na Saba, siguí pa enseñansa, debí na e universidat médiko riba e isla

Fuentenan:
StatLine - Caribisch Nederland; arbeidsdeelname, kerncijfers
http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83165NED
StatLine - Caribisch Nederland; werkzame beroepsbevolking, bedrijf (SBI 2008)
http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83169NED

Splikashon:

Ahuste sifranan di poblashon Sint -Eustatius i Saba

Entre 1 di yanüari 2018 i 1 di yanüari 2019 a limpia e atministrashon di poblashon na Sint Eustatius i Saba. Al respekto a konsiderá mas òf ménos 200 persona na Sint Eustatius i mas di 200 persona na Saba komo emigrante. Na 2018 nan tabata inskribí ainda den e atministrashonnan di poblashon, pero na momentu ku a hasi kontròl a resultá ku nan no ta biba mas riba e islanan aki. Dor di e ahuste aki no ta posibel pa determiná kua parti di e bahada di e kantidat di trahadó ta bin pa motibu di e limpiesa i kua parti ta un bahada real di e kantidat di trahadó.



TA SIGUI KARGA SPERANSA

KRALENDIJK – Famia i amigunan di Ulrich Pinedo, despues di un siman ku el a subi laman pa bai piska sin nunka regresá, ta keda karga speransa i fe ku ainda por lokalisá e piskadó aki. Ayera tabatin un búskeda intensivo na kosta sùit di Boneiru, ku ta e área na unda a señalá Ulrich pa último biaha den su boto ta piska as pa despues bai mas pafó pa piska mes.

Den kurso di siman pasá Wardakosta a buska den forma intensivo ku helikòpter i avion riba laman pabou i sùit di Boneiru, sinembargo sin topa ku e boto. Pregunta grandi ta kiko por a pasa ku e persona aki.

"Ulrich tabata un persona alegre, hende di tur hende. Semper ora ku e yega den grupo e tabata hasi su weganan. Nos ta sinti su falta", un persona, tambe piskadó, ku konosé Ulrich djaserka a bisa BONERIANO.

Ayera mainta STINAPA i polis a buska intensivo na kosta sùit. Tin sambuyadó ku a listra bou di awa tambe pa mira ku si tabatin boto di senk.

Un otro piskadó, ku a yega di hasi algun trabou di mantenshon na e boto aki, a sigurá ku e tipo di boto di Ulrich no ta senk, pues bai fondo di laman, komo ku e tin aire den su struktura.

"Ulrich no sa piska leu fo'i kosta. Su lugá di piska semper tabata den rant di awa blou. No mas leu. E tabatin telefòn huntu kuné. Dikon e no a yama si e tabata den problema?" Asina un piskadó ku a papia ku BONERIANO ta puntra.

Miéntras ku dianan ta pasa rumornan tambe ta kore. Asina tabatin rumor e siman aki ku ta eksistí un grabashon di telefòn, den kua un hòmber di abla spañó ta bisa ku e òf nan (?) tin Ulrich den su òf nan poder i ku si paga 10 mil dòler ta lag'é bai. I si no paga lo kita su bida.

BONERIANO a informá serka bosero polisial ku si nan ta disponé di tal informashon, pero te ora ku a sera redakshon pa e edishon aki di BONERIANO no a bini reakshon.





Juan Anastasio 'Caitu' Cicilia den Herensia

KRALENDIJK – Awe djárason pa 12'or di mèrdia Bonaire.tv ta estrená un programa Herensia ku Juan Anastasio Cicilia, konosí komo Caitu. E ta bibá den Rincon pa hopi aña kaba, pero e ta original di Nort di Saliña.

E ekipo produktor di Herensia, konsistiendo e biaha aki di Bòi Antoin i Garrick Angela, a bishitá Caitu na Pasadia Cocari pa papia kuné dirigí riba farándula di ántes.

Caitu ta kitarista i kantante i a forma parti di diferente grupo musikal. Den e programa e ta kanta tambe algun piesa, kompañá pa su mes riba kitara.

E programa Herensia aki ta ripití durante tres dia na Bonaire.tv



Angelo Domacasse 12 aña na TCB



Angelo Domacassé a kumpli 12 aña den servisio na Tourism Coporation Bonaire (TBC). E ta risibí pabien di parti di koleganan di trabou, ku ta deseá Angelo hopi aña mas huntu ku nan den bon harmonia. Su mama ku stim'é asina tantu i rumannan tambe ta deseá Angelo, hopi aña mas di bida i pa nan kontinuá den e dushi amistat.

Marcial de Jesus a grel karni pa amigunan

KRALENDIJK--Marcial de Jesus, bon konosí komo Marcel, konosido drechadó di outo i spuitdó, ta atendé bon ku grel tambe.

Pues aparte di spuitdó, e ta greldó tambe.





Un reportero di BONERIANO a topa Marcial de Jesus, hasando reps i choriso riba grel. Ta trata di un persona hopi sosial i semper huntu ku amigunan, nan ta reuní i distraí.

Djadumingu último, el a invitá algun amigu na su kas i a pone algun variedat di karni riba grel. Nan a kome i dal un drenks, gosa den bon harmonia.

Ta un grupo di bon amigu i nan a papia di pasado, presente i a plania algu pa futuro serkano.

Riba potrèt algun di esnan presente, miéntras Marcel tabata prepará kos riba grel i amigunan tabata sperando pa sisti stoma.

Hilly Sint Jago a selebrá 65 aña









Hilly Sint Jago despues ku a baha ku pension bon meresi a selebrá su 65 aña di bida huntu ku su famia-, amiga i konosin. Tabata un fiesta tur afo, tur hende a gosa. Pabien Hilly bida i salu na abundansia.

Kòrsou

Shofùrnan di Taksi a skohe miembronan di komishon

WILLEMSTAD – Djasabra último a tuma lugá elekshon di representantenan pa Komishon di Taksi. Departamento di Asuntunan Públiko (Kranshi) di Ministerio di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko ku tin e eksperensia den elekshon, a organisá esaki na nòmber di Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano.



Tur kos a kana bon den kuadro di elekshon pa komishon di Taksi konforme artíkulo 5 di Afkondigingsblad 1969 no. 51. Djaluna, e komishon di Elekshon a reuní pa ofisialisá e resultado.

E nòmbernan di e personanan ku ta bai forma parti di e komishon di Taksi ta lo siguiente:

1. Ersilia, Philonalis C. Taksi 117 38 voto
2. van Berkel, Idaline S. Taksi 35 32 voto
3. Georges, Jean Claude Taksi 154 30 voto



Departamento di Asuntunan Públiko i departamento di Tráfiko i Transporte ta felisitá tur e taksistanan i en partikular esnan ku ta bai forma parti di e komishon representando e taksistanan.

Segun KSE:

Hopi kandidatonan polítiko no a entregá registrashon di fondo te ainda

WILLEMSTAD.- Gran kantidat di hende ku a partisipá den elekshon pa un parlamento nobo dia 19 mart di e aña aki te ainda no a presentá un lista ku relatonan pa loke ta trata finansiamentu di nan kampaña. Asina presidente di Konseho Supremo Elektoral Raymond 'Pacheco' Römer ta skirbi den un karta, ku fecha 9 di yüli di e aña aki. Manera ta konosí kandidatonan ku a partisipá den e elekshon tin ku entrega un registrashon di donashon ku nan a haña entre 21 di yanüari 2021 i 19 di Mart 2021.

Ta trata di donashon di 5000 Naf òf mas ku nan a haña. Durante elekshon di 19 di Mart den total 353 kandidatonan a partisipá den elekshon. Nan mester entregá nan registrashon no mas lat ku 20 di Aprel ultimo. Pero te ainda di tur 353 persona den total 197 kandidato te ainda no a entregá nan registrashon. Konseho Supremo Elektoral ta pidi tur 197 kandidatonan ku te ainda no a entrega nan registrashon pa hasi esaki mas lihé posibel.

KSE ta enfatisá ku kandidatonan ku no a haña donashon di mas ku 5000 Naf tin ku entrega un registrashon tambe. Tur kandidato tin ku entregá un registrashon.

Kandidatonan por bin na ofisina di Konseho Supremo Elektoral na WTC pa haña un formulario, òf nan por manda un email na info@kse.cw Tambe tin ehèmpel di diferente registrashon riba wèpsait www.lse.cw Römer tambe ta pidi tur partidonan enbolbí pa yuda e kandidatonan ku nan registrashon.



Römer den su karta di 9 di yüli ta skirbi ku kandidatonan ku no ta entrega e registrashon ta aktua kontra lei i ta kastigabel.

Detenshon pa maltrato, menasa i destrukshon

WILLEMSTAD— Djaluna último, alrededor di 20.06'or Sentral di Polis a risibí notifikashon di un kaso di maltrato ku a tuma lugá na un kas na Kaya Djogodó.

E unidat polisial ku a yega na e sitio a topa ku un hòben drumi abou den sala di e kas i tabata keha di dolor na su repchi.

For di investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku tabatin problema entre dos hòben i nan mayornan a bai entremeté.

Un di e hòben nan a keda menasá i maltratá dor di un di mayornan i tambe e la destruí bentana di e kas ku piedra.

A detené e dama sospechoso, D.V.R. nasé na Kòrsou di 29 aña di edat, pa e kaso ariba menshoná. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes na Expo di 'GOD'S ARTISTS IN TIMES OF COVID'

ORANJESTAD -- Diadomingo ultimo atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente na e inauguracion di e expo di Atelier. Representado su Colega Minister Xiomara Maduro, Prome Minister a gradici sr. Elvis Lopez y Atelier pa e invitacion. Esaki ta un expo hopi special, Dios su artistanan den tempo di Covid (God's artists in times of Covid) na unda e creatividad di artistanan a wordo exponi.



Den su discurso na e ocasion, Prome Minister a expresa: "Covid a trece retonan enorme desde maart 2020. Ciudadanonan di nos Pais a wordo forsa pa adapta y sacrifica, cada un di nos den nos propio manera. Sinembargo, Covid a forsa nos tambe pa ta mas creativo. Como un pais, artista y no artista, nos tur a mustra nos forsa creativo. Nos a encontra maneranan nobo pa deal cu e reto y limitacionnan cu e pandemia a forsa nos den dje.

Berdaderamente mi ta sinti orguyo pa e manera cu e comunidad di Aruba a maneha e pandemia. E pandemia a influencia e creatividad di nos Arubianonan y esaki ta duna mi un alegria. Arte y cultura ta un parti importante pa E gobierno actual y den e siguiente gobierno arte y cultura lo tin un rol ainda mas importante.

Na final di su discurso, Prome Minister a gradici tur participante pa kere den nan mes, den nan creatividad y tambe pa kere den Aruba. Premier a gradici tambe Atelier pa e iniciativa aki y pa ta tambe un socio activo di Gobierno di Aruba den promove arte y cultura. Prome Minister a laga un dicho conoci atras pa encurasha nos pa nunca stop di ta creativo: 'Un artista ta dip su pincel den su propio alma y ta pinta su propio naturalesa den su cuadronan'.



"Por fabor, nunca stop di pinta. Nunca stop di crea bo arte. Nos tur tin mester di dje. Nos generacionnan di futuro tin mester nos creatividad', Prome Minister a expresa.

Prome Minister a disfruta di tur obra di creatividad presenta y na final a ricibi for di man di sr. Elvis Lopez un bunita recuerdo di su bishita.

Minister Dangui Oduber:

Carnival Cruiselines lo yega Aruba cu 2800 turista

ORANJESTAD-- Durante un conferencia di prensa awe na Aruba Ports Authority, Minister Dangui Oduber conhuntamente cu CEO di APA sr Marc Figaroa a anuncia cu dia 13 di juli 2021 Aruba lo ricibi e barco crucero Carnival Horizon cu 2800 pasahero aborde.

Esaki sigur ta un tremendo noticia pa Aruba su Turismo y economia cu ta den pleno recuperacion. Teniendo na cuenta cu e pandemia ainda ta presente no solamente na Aruba pero mundialmente, Ministerio di Turismo a bin ta haci esfuerso for di comienso di aña pa negosha cu liñnan crucero pa yega na un acuerdo pa loke ta trata protocolnan di COVID-19 pa asina garantisa seguridad pa nos localnan. Den pleno pandemia pro activamente minister Oduber y Sr Figaroa a bishita liñanan crusero den luna di februari 2021 pa cuminsa papia y delibera riba reactivacion di barconan crusero pa Aruba. Awe nos por mira e resultadonan di esaki considerando e hecho cu Aruba ta un di e prome destinacionnan den henter caribe pa ricibi barconan crusero.

Nos ta sumamente contento cu nos por a logra convence e dos liña nan crucero cu ta Royal Caribbean y Carnival Cruiselines pa bin Aruba. Dia 9 di juni ultimo Aruba a ricibi Celebrity Cruiselines, cu a scohe Aruba como su prome destinacion desde aña pasa cu Aruba a bai den lockdown y asina mundialmente a bin un paro na Turismo Crucero. Ayera, 13 di juli Aruba lo a ricibi Carnival Horizon cu 2800 pasahero. Ta premira cu pa aña 2021 aruba lo ta ricibiendo 69 barco crucero. Esakinan sigur ta cifranan positivo pa Aruba cu ta den un aña di pandemia. Cu recuperacion di nos Turismo Crucero, APA N.V. lo tin un futuro briyante su dilanti y asina lo por continua cu desaroyo y upgrade di nos Terminal Crucero.

Den cuadro di e protocolnan relaciona cu covid-19, un ekipo cu ta consisti di APA, ATA, DVG y directie scheepvaart cu pa lunas a traha basta duro pa finalisa tur e protocolnan pa asina ambos partido esta pais aruba y liñanan crucero por a bai di acuerdo cune. Un nota importante ta e hecho cu 95% di esnan aborde ta vacuna, claro tin un porcentahe chikito cu no por ta vacuna manera entre otro muchanan. Na banda di esaki Carnival Cruiselines mes tin un cantidad limita cu eta permiti abordo di e crucero. Aruba ta y keda un destinacion preferencial di Carnival Cruiselines.



Gobierno di Aruba ta sumamente contento y agradecido cu esfuersonan haci pa APA N.V. DVG y Ministerio di Turismo pa asina logra yega un acuerdo di protocol pa asina Aruba su Turismo y Economia por sigui recupera. Minister Oduber ta sigui traha y demostra e compromiso pa trece turistanan Aruba pa keda contribui na nos crecemento economico.

ARUBA

Aruba ta recuperando

Di dos linea crusero yegando Aruba

ORANJESTAD -- Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes, hunto cu Crisis Team, a enfatisa e imporancia pa nos sigui cuida apesar cu mayoria medida ta kita. For di e ultimo cifranan, por conclui cu Aruba ta bayendo bon ainda. Nos ta recuperando.

"Nos a mira cu nos tin casi 85 mil turista cu a yega na luna di juni. Esaki ta duna nos pa luna di juni compara cu 2019 prome cu pandemia, un recuperacion di 85%. Nos a mira cu nos tin un di dos liña crucero cu ta bin diamars cu ta Carnival Cruises.

Pero nos no a yega ainda pasobra ainda tin casi 4 mil persona cu ta depende di FASE y 14 mil persona cu ta depende di subsidio di salario y nos compromiso ta cu e personanan aki pa nan por yega bek na e stabilidad di trabou y entrada.

Awe nos no a bin pa busca ken pa culpa, awe nos a bin pa nos para keto na nos propio comportacion, na cosnan cu a bay bon y menos bon teniendo na cuenta cu awor e variante di Delta ta presente cu 32%. 3 siman pasa no tabata tin e variante aki presente. 2 siman e tabata na 19% y siman pasa na 32%.

Mi kier a pidi tur ciudadano pa nos haci tur lo posibel pa evita cu e casonan ta bolbe aumenta. Pa cuminsa mester percura pa bo tin un forma di biba sano y cu bo sistema di inmunidad ta halto p'asina bo por encontra cu cualkier cos cu bin riba bo.

Con nos ta ataka e virus aki? Laba man frecuentemente y si no por uza handsanitizer, tene distancia di otro y si no por, uza tapaboca, y si bo tin un sintoma so isola bo mes, keda paden y yama bo dokter pa bo haci bo test inmediatamente pa asina por gara e virus trempan sin cu e ta plama pa otronan.



Nos ta na tempo, loke nos kier ta evita pa yega na medidanan. Hopi hende ta sigui tene nan mes na e cautela pero si tin un par di nos cu a lubida di ta extra cauteloso.

Laga nos no lubida cu ainda nos ta bringando e guera aki contra un enemigo invisible y cruel pero e arma ta den nos man. Ban tene nos mes mas tanto posibel na e reglanan menciona pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y nos ta stima Aruba y indudablemente nos lo vence tur e obstaculonan aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Banco Central di Aruba ta anticipa:

Recuperacion di Aruba su economia durante 2021 lo ta mas fuerte

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba (BCA) a caba di actualisa su estimacion y proyeccion previamente calcula p'e producto domestico bruto (PDB) pa 2020 y 2021, y awe ta publica e resultadonan nobo. E publicacion completo yama "Economic Snapshot: The current GDP outlook for Aruba, more than one year into the Covid-19 pandemic" ta disponibel riba nan website (www.cbaruba.org).

Despues di un contraccion di 22.3 porciento den PDB den termino real pa 2020, ta premira cu pa 2021 e actividad economico lo acelera na un tasa mas rapido, basa riba desaroyo economico y data disponibel te cu april 2021. Pa 2021 e PDB, midi den termino real ta anticipa di crece cu 15,5 porciento den e scenario optimista, 12,7 porciento den e "baseline" scenario, y 8,2 porciento den e scenario pesimista.

Apesar di e crecementonan substancial aki, e nivel di actividad economico na 2021 lo keda significantemente bou di esun di 2019. Ta asumi cu e cantidad di bishitante ta recupera cu 58,0 porciento compara cu e nivel na 2019, e "baseline" scenario 55,0 porciento y e scenario optimista 49,0 porciento.

Di parti Gobierno di Aruba ta esencial pa mantene empleo y asina consumo priva, si e mercado di labor no recupera suficiente pa yega na nivelnan di empleo di prome cu Covid. E programa di FASE y uso di cuenta di spaar ta yuda tambe den mantene un cierto nivel di consumo priva.

E factor principal contribuyendo n'e mehoracion significante den actividad economico den 2021 t'e sector turistico, cual ta anticipa cu e lo sigui recupera fuertemente.

E ultimo aki lo ta causa pa un mehoracion den e mercado di biahe di Merca, dor di un recuperacion solido den e economia Mericano provoca pa amplio vacunacion y un programa robusto di incentiva di Gobierno.

E dos scenario menciona anteriormente ta desvia di e "baseline" scenario den termino di cantidad di bishitante cu ta spera den 2021 y su efecto riba exportacion di servicio, compara cu e nivel na 2019.

E scenario optimista notabel si ta cu e gastamento dor di turistanan ta anticipa di surpasa nivel di 2019, como cu turistanan ta mustra dispuesto pa gasta mas y ta incuri mas costo relata na test y seguro di Covid-19.

E cantidad di desempleo basa riba e recuperacion di turismo ta diferente den cada scenario. E desaroyonan aki den desempleo tin un impacto significante riba consumo. Particularmente, e continuacion di e programa di subsidio di salario, e cortamento den gasto di Gobierno, manera anticipa segun e concepto di e presupuesto 2021 y e restriccion di likides di Gobierno, ta mitiga consumo publico y inversion publico.

Mientrastanto, inversion priva ta pronostica di baha den 2021, cual tasa di caida ta diferente cu cada scenario.

Dos miedu ku ta krusa otro

Pader Fernando Pascual

Una epidemia, un krísis ekonómiko, un oumento di kriminalidat, ta splika aparishon di dos miedu ku, despues, ta provoká deseonan i komportashon ku por ta opuesto.

E promé miedu ta esun ku ta surgi den peliger: dor di sa ku tin un vírus ku ta drei sin kontròl, ku ta provoká un enfermedat serio, ku ta hiba míles di persona na morto, ta generá angustia, ansiedat, deseonan di protekshon.

E di dos miedu, ku por biba ku e promé, ta nase di desishonnan ku nan ta tuma pa konfrontá e peliger. Asina, si prensa, mayoria di personanan, polítikonan, ta promové medidanan fuerte di kòntròl pa evitá dañonan di epidemia, algun persona ta teme pa pèrdè nan libertat òf sukumbí bou di formanan mas o ménos serio di totalitarismo.

Ta bèrdat ku miedu pa peliger por hiba nos na buska kon evit'é, inkluso ku medidanan ku por ta radikal. Pero historia ta rekordá nos ku miedu por hiba nos na desishonnan ku ta violá derechonan fundamental òf ku ta provoká mas daño ku benefisio.

mantené un bon kantidat di sanger friu pa tuma medidanan ku ta benefisioso den un sentido kompleto. Ke men, ku no ta hiba nos na eksesonan di intervenshon ni na wantamentunan ku hopi despues ta lamentá.

Ta pesei, mester sa na kanalisá e dos miedunan ku ta surgi den e situashonnan i ku ta krusa otro, pa logra un ekilibrio basá den hustisia, den e atenshon pa e problemanan den nan integridat, i den skuchamentu di opinionnan rasonabel di hendenan.

Di e moda akí, lo evitá ku miedu pa peliger, hibá ta



Lo korekto lo ta pa no abusá di e dos miedunan akí, pero sí kanalisá nan p'asina ku e promé miedu ta permití tuma un peliger na serio pa aktua ku medionan mas efikas; i e di dos miedu ta yuda outoridatnan pa skohe medidanan prudente i respetuoso di e derechonan fundamental i di e dimenshonnan nesesario p'asina ku henter e bida humano sea respetá den su dignidat.



kontinuashon pag.11

di moda òf inkluso ku e leinan sivil, ora nos ta mira ku nan ta klaramente kontrario na e boluntat di Dios i e dignidat humano

Loke ta toka nos ta sembra, anunsiá. Talbes nos lo no tin éksito a korto plaso, i lo ta otronan ku ta rekohé loke Hesus a bisa rekordando e refran di ku "un ta sembra i e otro ta kosechá" (Hn 4, 37) òf e konvikshon di Pablo di ku ni e ni Apolo ta e protagonistanan, sino Dios, ku ta laga e simia ku nan a sembra krese (cf 1Kor 3, 6ss).

Tambe ta hustu pensa ku nos mes por kai den e mesun tentashon di no hasi kaso di e bosnan profétiko ku nos ta skucha personalmente, pa e testimonio di tantu persona i akontesimentunan, si e bosnan akí ta kontra di nos komodidat òf nos smak. Nos por kapta e tendensia akí den sosiedat, pero tambe, si nos ta sinsero, den nos mes

E di dos miedu, normalmente, ta buska pa superá e riesgo anterior, pero e por hiba nos na otro riesgo. Esnan ku no ta deseá na pèrdè e propio libertat por preshoná outoridatnan asina tantu pa no tuma medidanan efikas, ku un enfermedat grave lo por plama rápidamente te ora ku bida sosial kasi ta basha den otro kompletamente.

Den kualkier situashon kaminda ta papia di menasa, peliger, daño, ta bon na lo patológiko, ta yega na un stekmentu kasi kompleto di bida i di e derechonan di personanan.

Tambe lo evitá posibel dañonan di e miedu opuesto, ku ta surgi ora ku hendenan ta spantá dor di kere ku nan lo pèrdè nan derechonan i ku de okashonnan ta generá deskonfiansa pa ku sientífikonan, polítikonan, médikonan, ku mester di apoyo di e sosiedat pa konfrontá situashonnan di alto riesgo trankilamente.



Vírus di e alma

Pader Fernando Pascual

Ta eksistí vírus pa kurpa i ta eksistí vírus pa alma.



E dañonan di e vírus di e kurpa ta enorme, prinsipalmente ora nan no tin terapia ni vakuna, i ora e plamamentu ta sosedé ku rapides sorprendente.

E dañonan di e vírus di alma tambe ta grave: kalumnia, odio, envidia, pichiri, afishon eksesivo na plaser òf na wega ta plama dor di henter mundu i ta laga miónes di persona sufri.

Si resultá importante detektá, prevení, kura i vakuna e vírus di kurpa, tambe ta importante aktua ku firmesa ora un vírus ku ta hiba bo na piká ta kuminsá plama.

Ta pesei ta asina importante higiena, bida sano, remedinan ku ta yuda e kurpa na superá e dañonan provoká pa e vírus.

Tambe ta importante konfeshon frekuente i bon hasí, partisipashon den Eukaristia, orashonnan, lekturanan tokante temanan spiritual, p'asina ku nos alma ta bon prepará pa e vírus di piká.

Mundu a sufri den pasado i ta sufri den presente kada be ku un epidemia di vírus ta plama i ta afektá miónes di sernan humano.

E mundu di almanan ta sufri den presente, manera den pasado, kada be ku e oido ta sende, vengansa ta abundá, i búskeda di plasernan deshonesto ta destruí e konsenshi i ta daña e relashonnan.

Den e mensahe di Kristu nos tin un di e mihó kamindanan pa evitá i pa kura e dañonan provoká pa e vírus di e alma. Pasobra Kristu ta anunsiá yegada di e Reino, E ta invitá pa konfia den e miserikòrdia di Dios Tata i ta pone den marcha un Iglesia ku ta su Kurpa.

E dia akí lo tin peliger di kontagio. Den e kurpa i mester sa na prevení nan. I den e alma i ta kumbiní di ta alerta p'asina ku nan no ta mancha nos amor pa Dios i pa e rumannan.

Pasobra si e bida di e kurpa, ku ta destiná irremediablemente na morto, meresé tantu kuido i atenshon, bida di nos alma meresé muchu mas, ku ta destiná na un eternidat kaminda lo risibí tur esnan ku a laga nan ser kurá dor di e miserikòrdia i a sa na stima Dios i e rumannan...

Rekordando 45 aña Extra

Extra di djasabra 3 di febrüari 2002:

Kasi 400 karta i 100 pakete di dokumentu i artefakto hinká den e kápsula

KRALENDIJK -- E proyekto di Kápsula di Tempu, inisiativa di Lions Club, a resultá un éksito rotundo. Kasi 400 karta 1 100 pakete di informashon, publikashon i artefakto di aktualidat, a bai den e kápsula aki.

Ayera atardi a logra hinka tur kos den e kápsula, supervisá pa notario Maarten Maartense. Dia 2 di febrüari 2042 ta permití ofisialmente pa habri e kápsula aki bèk, na momentu ku Bonaire Lions Club kumpli 80 aña di eksistensia.

Ayera tardi 2'or tabata e 'deadline' pa entrega di karta i dokumento pa bai den e kápsula.

Debí na interes grandi ku tabatin, a duna oprtunidat pa a sigui entregá karta, ounke ku originalmente e idea tabata pa a stòp di tuma karta djaweps atardi.

Tabata un baibin enorme di hende e siman aki na ofisina di Extra ku a duna su koperashon total pa atendé ku kontenido di e kápsula.

Bòi Antoin, redaktor hefe di Extra-Boneiru, tabata den e komishon di Lions Club, ku a traha riba e proyekto aki, destiná pa selebrá 40 aña di eksistensia di e klup di servisio.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 14 yüli 2021



Ta parsialmente nublá i tin chèns chiki pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (6-8 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

NOS A TOPA



Miles Mercera, direktor nobo di TCB. Nos a topa riba e dia ku ofisialmente el a presentá su mes na miembronan di prensa. Ami no konosé. Un kos ta sigur, mi a tende algun reakshon di otronan presente, ku e direktor aki tin hopi plan i tin indikashon ku e ta determiná pa logra nan. Manera el menshoná, ku sosten di su tim, nan ta bai 'all the way' pe. Manera e mes a bisa; e lo no bai largu, pero rondó, pa bolbe papia ku prensa i komunidat, pa menshoná loke el a logra i loke ta na kaminda pa logra. Interesante i nos komo prensa lo siguié. Éksito! Pasobra si kos ta kana bon ku turismo riba Boneiru, nos tur ta benefisiá di esaki.

KONTRADIKSHONNAN

Skritura:Mateo 23:1-12

"…ma no hasi segun nan obranan..." v.3 (BS)

"Si bo a sali lat for di bo kas, no ta kulpa di e konduktor." Asina un frase pegá na e vehíkulonan di transporte públiko den mi pais ta bisa. Ku esaku e konduktornan kier evitá ku pasaheronan ta preshoná nan pa kore mas rápido di loke lei ta preskribí. Frekuentemente por lesa tambe: "Mihó tardi ku nunka" òf "Mihó pèrdè un sekònde den bida ku pèrdè bo bida den un sekònde". Tòg bo ta haña ku e mesun shoufùr nan ei ta kore na un velosidat asina haltu ku literalmente bo ta teme pa bo bida. Ta parse ku e letreronan ku nan ta pone no tin importansia pa nan. Tin biaha mi ke bisa e shoufür asin'aki: "Si bo a sali lat for di bo parada, no ta kulpa di e pasahero." E tipo di kontradikshonnan akí, entre loke bo ta bisa i loke bo ta hasi, bo ta mira frekuentemente tambe den otro áreanan di bida. Promé ku kritiká otro laga nos wak nos mes. E problema akí no ta asina leu for di nos manera nos ta pensa. Djis un ehèmpel, abo mes ta hasi loke bo ta eksigí di bo yunan? Nos por papia i straf nos yunan pa algu ku sin ku nos ripará nos mes tambe ta hasi. Nos ta pidi nan pa obedesé kompletamente, miéntras ku nos mes no ta obedesé Dios nos Tata Selestial kompletamente.

Nos yunan ta kapta nos aktitut masha lihé, pues nan ta siña mas di loke ku nan ta opservá nos hasi, ku di loke nos ta bisa.

Marvin Dück, Bolivia

Akshonnan ku ta di akuerdo ku bo palabranan ta konvensé kualke hende!

Saká for di:

Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

Ta bai konsentrá riba mas 'target' pareu

Konsepto di 'Bentana di Bèrgwensa' ta kambia

KRALENDIJK – E rúbrika den BONERIANO konosí bou dje nòmber 'Bentana di Bèrgwensa' ta bai kambia un tiki. E lo bira mas fuerte i skèrpi, ademas lo bai konsentrá riba mas ku un target pareu. BONERIANO a haña bon reakshon di su lesadónan tokante e rúbrika. Tin di e personanan aki, manera Raymundo Silberie, ku a sali públikamente dilanti un par di dia pasá den BONERIANO pa bisa ku mester sigui i ku tin hopi mas situashon pa kuestioná.

Despues di hasi un evaluashon interno, BONERIANO a disidí di trese algun kambio. Asina lo bai pone mas situashon pareu bou di atenshon den 'Bentana di Bèrgwensa'. Pa ta mas spesífiko, si awe nos pone algu den 'Bentana di Bèrgwensa', mañan ta pone otro, kisas ótromañan un otro, pero despues atrobe ta regresá na e dosnan anterior, tanten ku no a korigí e situashonnan.

Mientrastantu nos lo bai hasi investigashon pa informá kua ta e leinan ku outoridat por usa pa tuma desishon kontra e situashonnan aki. I BONERIANO lo bai indiká presis tambe kua instansia, asta kua funshonario, ta responsabel pa sierto situashonnan.

Ademas, kualké persona ku sa di situashonnan ku mester bai den 'Bentana di Bèrgwensa' por tuma kontakto ku BONERIANO na telefòn 717-8482. Tambe por manda e-mail ku teksto i foto na extrabon@gmail.com.

Temporada beisbòl Pony League ta sigui awe

KRALENDIJK--E temporada di beisbòl di Pony League ku a kuminsá djasabra último, ta sigui awe djárason 14 yüli i tambe djasabra awó 17 yüli 2021.

Esakinan ta e dos dianan di siman ku lo tin e weganan di Pony League, kada dia ku diferente partido den e diferente kategorianan.

Weganan pa e siman aki:

Djárason 14 yüli 2021.

U-6.

17:00 WP-Rays vs Stars na Josssy Boekhoudt.

U-12.

17:00 Tigers vs Stars na Julio Angela Ballpark.

U-16.

18:30 Tigers (16) vs Stars (16) na Julio Angela Balpark.

Djasabra 17 yüli 2021.

U6.

15:00 WP-Rays vs WP-Reds na Stadion Rincon.

U-8.

16:30 WP-Orioles vs WP-Mets na Rincon.

16:30 Stars vs WP-Padres na Rincon.

U12.

15:00 Tigers vs Forsa na Rincon.

U16.

16:30 Tigers (16) vs Forsa (16) na Rincon.

Esakinan e weganan di beisbòl pa e siman aki. Nos lo trata na informabu kada siman di e weganan di e siman ku nos ta den.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Rugby a amplia dianan di treinen

KRALENDIJK--E deporte di Rugby ku a lanta últimamente riba nos isla, sigur komo un deporte nobo pa Boneiru, a logra ku e dianan di treinen a bira tres dia pa siman.

E direktiva den e federashon ta sigui traha pa sigui krea mas i mas posibilidat, pa logra ku ta haña mas posibilidat pa trein, tantu krea mas fasilidat i dianan di treinen den siman.

Ku esaki ku koperashon tambe di otronan, a logra ku awó port rein e deporte aki tres bia pa siman.

E dianan di treinen pa siman ta riba djamars 6'or atardi ku bahada di solo na Sorobon, unda ku a krea un kancha pa Beach Rugby.

Tambe ta trein djárason anochi di 21:00 pa 22:30 na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Akinan ta yama danki na Young Boys ku a kompartí e fèlt ku nan, di kua kada un ta usa mitar di e fèlt pa treinen. E di tres dia pa trein ta djadumingu di 19:00 pa 20:30 na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Esaki a bira tambe e skema di treinan pa e deporte di Rugby pa siman.

Nos ta deseá e dirigentenan di e federashon di Rugby, tambe tur e miembronan ku a inskribí nan mes serka e federashon, tur pero tur klase di éksito.

Segun e presidente di Pony League sr. Kumar Piar

Éksito di e futuronan den deporte ta bini di e fitbèknan ku bo haña

KRALENDIJK--E presidente di Pony League ku ta sr. Kumar Piar, den entrevista ku su tata sr. Ibi Piar e siman aki, a bisa ku di nan banda nan a hasi nan bèst i duna e muchanan di Boneiru algu ku un tiki mas sabor deportivo ku nan por disfrutá di dje, ku nan por haña mas atenshon i mas smak den e deporte, pero e éksito di esaki bo ta midi segun e fitbèknan kubo ta haña.

Importante ta ku mayoria di nan ta kosnan positivo so anto algun fitbèk konstruktivo, loke ku nan di Pony League ta pará sèmper pa skucha pa mehorá e loke nan ta brinda na e muchanan ku ta den beisbòl di Boneiru.

Pa loke ta e dos weganan di U-8 ku a tuma lugá djasabra, sr. Piar a bisa ku tabata algu sigur hopi "great" pa mira kon e mayornan a sostené e muchanan.

No solamente e mayornan, pero tambe otro mayornan ku a sostené e muchanan durante e weganan.

Tabatin mayornan ku a bini meskos bistí estilo di wega, nan a parti kos di kome i bebe pa e muchanan. Netamenta ta eseinan ta e kosnan ku kada un ekipo, kada un organisashon mester kopia di otro, prinsipalmente e kosnan bon ei, ku sigur sigur ta algu bunita pa mira kon e mayornan ta biba ku e muchanan.

Kada éksito di kada un mucha, di kada un atleta ta dependé hopi tambe di e "input" di e mayornan.

Bo ta mira ku e mayornan ta kuminsá biba ku e deporte di beisbòl aki, esaki sigur sigur ta algu hopi "great" ku por pusha pa sigui bai kuné i sigui krese den e deporte di beisbòl na Boneiru.

Pa loke ta e weganan di akuerdo ku sr. Piar, tabatin un wega ku a bai entre Stars i WP Orioles, di kua Stars a gana di Orioles.

Tambe tabatin e partido entre WP Mets i Padres ku ta un ekipo di Rincon, partido ku Mets a gana di Padres 3-0.

E wega entre Padres i Mets sigur sigur tabatin hopi kosnan positivo pa mira kon e muchanan di 8 aña, kuantu out nan tabata saka, bati, saka out, flyball ta wòrdu kohé saka out i bai base tratando na saka mas out, algu tremendo.

Mas eleu sr. Piar a bisa ku mirando esaki, sigur sigur Boneiru tin talentonan, prospektonan mirando nan abilidat kaba fo'I djawó di hunga e beisbòl.

Mas eleu sr. Piar a bisa ku komo lider bo mester duna e muchanan un push ora nan ta bon, laga nan sa ku nan a hasi algu bon pa nan sigui traha p'e i sigui desaroyá aun mas den e deporte.

Pa loke ta e dianan di wega, esakinan ta riba djárason i djasabra.

Ta bon pa mayornan presensiá e weganan i apoyá nan yunan pa nan sigui krese, sigui desaroyá den e deporte di beisbòl.

Vespo ta sigui na kabes di kampionato

KRALENDIJK--S.V. Vespo di Rincon te ku djadumingu último, ta sigui na kabes di kampionato futbòl di nos isla, esaki invikto ku un total di 15 punto fo'i 5 partido.

Vespo tin un partido mas hungá ku e ekiponan Atl. Flamingo di Nikiboko i Real Rincon ku tambe ta invikto ku 12 punto na di tres i kuater lugá di e kampionato ku 4 partido hungá.

Posishon ekiponan:

Vespo 5 ganá 0 pèrdí, 14 gol na fabor 3 kontra (+11), 15 punto. Atl. Flamingo 4 ganá 0 pèrdí, 16 gol na fabor 2 kontra (+14), 12 punto. Real Rincon 4 ganá o pèrdí, 10 gol na fabor 4 kontra (+6), 12 punto. Estrellas 3 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 18 gol na fabor 8 kontra (+10), 10 punto. Vitesse 2 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 10 gol na fabor 8 kontra (+2), 7 punto. Young Boys 2 ganá 3 pèrdí, 8 gol na fabor 11 kontra (-3), 6 punto. ATC 1 ganá 4 pèrdí, 7 gol na fabor 17 kontra (-10), 3 punto. Arriba Perú 1 ganá 4 pèrdí, 4 gol na fabor 14 kontra (-10), 3 punto. Juventus 1 ganá 4 pèrdí, 3 gol na fabor 15 kontra (-12), 3 punto. Uruguay 9 ganá 5 pèrdí, 3 gol na fabor 11 kontra (-8), 0 punto. Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Real Rincon kontra Atlétiko Flamingo awe nochi den Stadion di Playa

KRALENDIJK--Kampionato 2021 di futbòl di nos isla ta sigui awe djárason den Stadion Kralendijk pa 8'or anochi, esaki ora ku e ekiponan Real Rincon di Rincon ku ta kampion i Atlétiko Flamingo di Nikiboko, enfrentá otro pa promé bia den e temporada aki di FFB.

Awe nochi si no tin empate un invikto lo kai entre e ekiponan aki, di kua tur dos ta invikto ku 12 punto n'e momentunan aki. Atl. Flamingo ta den bentaha pa saldo di gol mas favorabel.

Atlétiko Flamingo ta di dos lugá tras di Vespo na promé lugá ku 15 punto i invikto den e kampionato.

Atlétiko Flamingo ta ku 12 punto for di 4 partido ganá 0 pèrdí ku un saldo di gol positivo di +14.

Real Rincon tambe ta ku 12 punto for di 4 partido ganá 0 pèrdí, ku un saldo di gol di +6.

E partido entre e ekiponan aki awe nochi ta unu sumamente interesante pa tur dos ekipo ku ta bin prepará pa buska un viktoria i no kai atras den e kampionato.

Un viktoria pa Real Rincon e ekipo aki ta empatá ku Vespo na kabes, di kua saldo di gol mas favorabel lo distinguí e posishon entre e ekiponan aki. Den kaso di Atlétiko Flamingo tambe e situashon ta meskos, di kua esun ku gana ta bai laga otro.

Un partido pues ku ta hopi interesante pa tur dos ekipo i tambe e fanatikada ku presensiá e partido.

Un invitashon pues na e fanatikada di e dos ekiponan aki i tambe di e deporte rei futbòl, pa presensiá e partido aki ku ta primintí di bira un tremendo partido.

Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato..



Departamento di maneho i proyekto a fèrf kasnan di katibu

KRALENDIJK – Departamento di Maneho i Proyekto di direktorado di Planifikashon i Desaroyo a fèrf e kasnan blanku di katibu na Witte Pan. Tabata algu spesial pa por a duna e kasnan di katibu un aparensia nobo den kuadro di e Dia di Emansipashon di katibu riba 1 di yüli. Ta importante pa salbaguardiá patrimonio, i ku esei historia di Boneiru.

